



# Husqvarna®



## R 418TsX AWD, R 420TsX AWD

DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebbruksaanwijzing
SL	Navodila za uporabo

2-46
47-91
92-135
136-178

---

## Sommaire

---

Introduction.....	47	Transport, entreposage et mise au rebut.....	84
Sécurité.....	54	Caractéristiques techniques.....	87
Montage.....	60	Entretien.....	90
Utilisation.....	61	Garantie.....	90
Entretien.....	65	Déclaration de conformité.....	91
Dépannage.....	80	Marques déposées.....	91

---

## Introduction

---

### Inspection avant livraison et numéros de produit

---

recevez une copie signée de l'inspection avant livraison document chez le concessionnaire.

---

**Remarque:** Une inspection avant livraison a été effectuée de ce produit. Assurez-vous que vous

Agent d'entretien informations de contact :	
Ce manuel d'utilisation concerne produit avec les numéros de produit / numéro de série :	
/	
Moteur :	
Transmission :	

### Description du produit

Le R 418TsX AWD et le R 420TsX AWD sont des tondeuses autoportées à coupe frontale. Les pédales de marche avant et arrière permettent à l'opérateur de régler la vitesse sans à-coup. Les modèles R 418TsX AWD et R 420TsX AWD sont équipés de la transmission intégrale (AWD) et 2 compteurs horaire affichent le nombre d'heures pendant lesquelles le conducteur a utilisé le produit. Les produits disposent de phares, d'un compartiment de rangement et d'une barre de remorquage. Les produits sont utilisés avec les carters de coupe Combi dotés de la fonction BioClip.

résidentielles et des jardins. Fixez un accessoire en option pour utiliser le produit pour d'autres travaux. Pour davantage d'informations sur les accessoires disponibles, contactez votre revendeur Husqvarna.

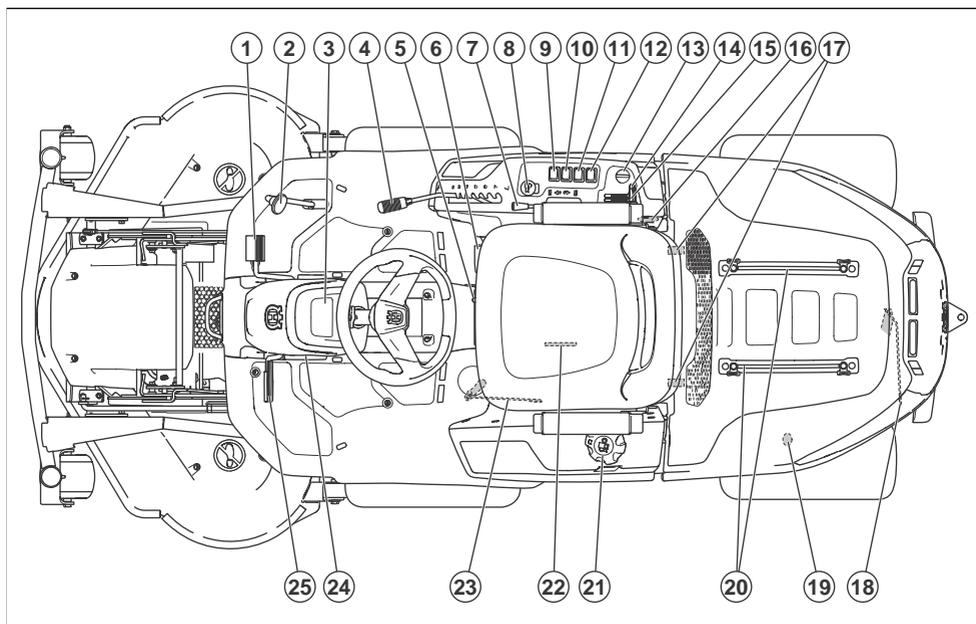
### Assurez votre produit

Assurez-vous que votre nouveau produit est bien couvert par une assurance. Contactez votre compagnie d'assurance en cas de doute. Nous vous recommandons une couverture d'assurance complète comprenant l'assurance responsabilité civile, l'assurance en cas d'incendie, de dommages et de vol.

### Utilisation prévue

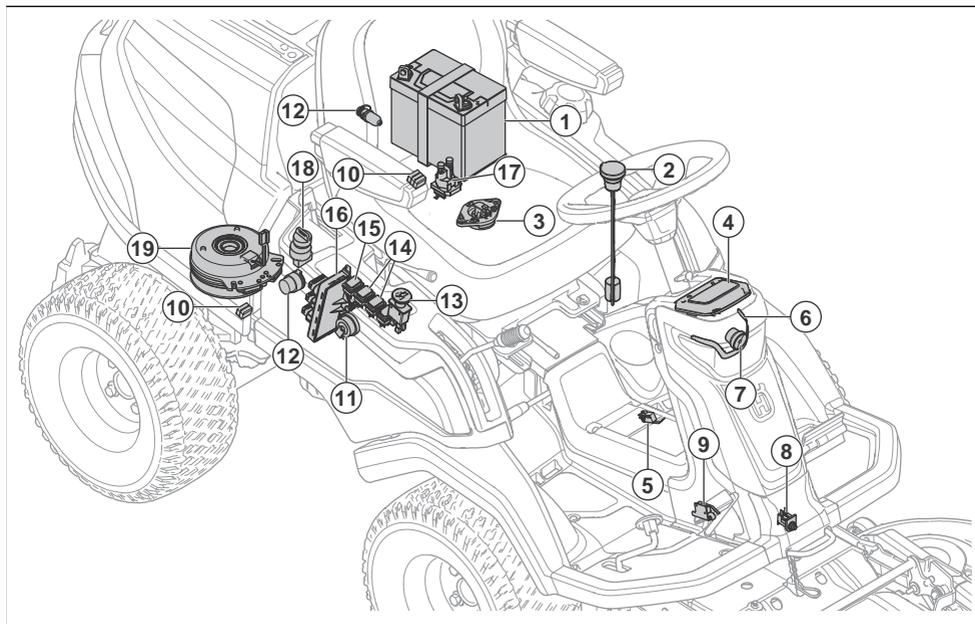
Ce produit est conçu pour tondre l'herbe sur des surfaces extérieures planes dans des zones

## Aperçu du produit



- |  |   |
|--|---|
| 1. Pédale de marche avant  | 14. Levier d'accélération   |
| 2. Pédale de marche arrière  | 15. Levier du starter   |
| 3. Écran   | 16. Prise électrique 12 V   |
| 4. Levier de hauteur de coupe  | 17. Attaches du capot du moteur   |
| 5. Levier de réglage du siège  | 18. Levier pour embrayer ou débrayer l'unité d'entraînement sur l'arbre arrière |
| 6. Levier de transfert de poids  | 19. Prise électrique arrière 12 V   |
| 7. Levier de levage du carter de coupe   | 20. Rails du compartiment de rangement  |
| 8. Bouton de PDF   | 21. Bouchon du réservoir d'essence  |
| 9. Interrupteur de fonction de la prise électrique arrière                       | 22. Plaque signalétique avec codes optiquement lisibles                         |
| 10. Interrupteur de la prise électrique arrière                                  | 23. Levier pour embrayer ou débrayer l'unité d'entraînement sur l'arbre avant   |
| 11. Interrupteur de la prise électrique sur le côté droit du panneau de commande | 24. Bouton de blocage du frein de stationnement                                 |
| 12. Interrupteur des phares  | 25. Frein de stationnement et pédale de frein de service                        |
| 13. Clé de contact   |   |

## Vue d'ensemble du système électrique



1. Batterie
2. Capteur de carburant
3. Contrôle de présence de l'utilisateur (OPC)
4. Écran
5. Capteur de transfert de poids
6. Feu de travail
7. Feu de route
8. Capteur du carter de coupe
9. Microrupteur du frein de stationnement
10. Fusibles
11. Avertisseur sonore
12. Prise de courant
13. Bouton de PDF
14. Interrupteur des prises électriques
15. Interrupteur des phares
16. Module de commande de tondeuse
17. Solénoïde de démarrage
18. Clé de contact
19. Embrayage de PDF

### Module de commande de tondeuse

Le produit est équipé d'un module électronique de commande qui fournit à l'utilisateur des informations sur le produit. Les informations s'affichent sur l'écran du tableau de bord. Reportez-vous à la section *Écran d'affichage* à la page 52.

Le module électronique permet aux techniciens de se connecter au produit lors de l'entretien.

### Husqvarna Connect

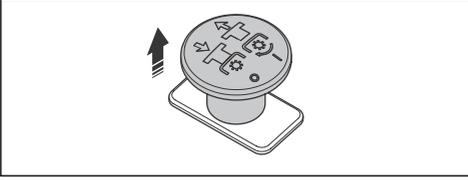
Le produit est équipé de la technologie sans fil *Bluetooth®* et peut se connecter aux appareils mobiles sur lesquels l'application Husqvarna Connect est installée. L'application Husqvarna Connect est une application gratuite pour votre appareil mobile. L'application Husqvarna Connect offre des fonctions étendues à votre produit Husqvarna :

- Fonction de verrouillage et de déverrouillage afin d'empêcher le fonctionnement non autorisé du produit.
- Informations produit détaillées.
- Informations et aide sur les pièces et l'entretien du produit.

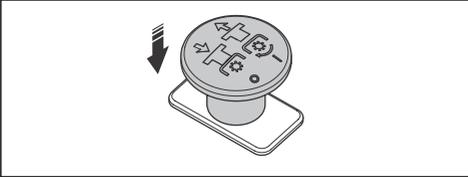
### Interrupteur de PDF (prise de force)

L'interrupteur de PDF permet d'engager et de désengager l'embrayage de PDF et le carter de coupe ou tout autre équipement qui lui est accouplé. Les conditions de démarrage correctes doivent être respectées pour engager l'entraînement des lames. Reportez-vous à la section *Conditions de fonctionnement* à la page 57 pour connaître les conditions de démarrage correctes.

- Tirez le bouton de PDF pour engager l'entraînement des lames ou des autres équipements.



- Appuyez sur le bouton de PDF pour désengager l'entraînement des lames ou des autres équipements.



## Fonction de transfert de poids

La fonction de transfert de poids déplace le poids de l'accessoire vers le produit. La pression au sol augmente sur les roues avant du produit et diminue sur les roues pivotantes. Activez la fonction de transfert de poids pour obtenir un résultat optimal lorsque vous coupez de l'herbe, même lorsque vous utilisez un balai. Pendant le déneigement, Husqvarna recommande de désactiver la fonction de transfert de poids pour appliquer une pression au sol maximale sur l'accessoire. Le cadre de l'équipement ne peut pas être complètement abaissé si la fonction de transfert de poids est activée.

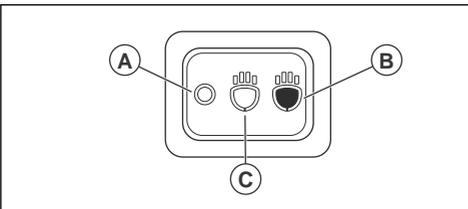


**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque d'écrasement, la fonction de transfert de poids doit être désactivée lorsque vous changez d'accessoire.

## Phares

Le phare est équipé d'un feu de travail et d'un feu de route.

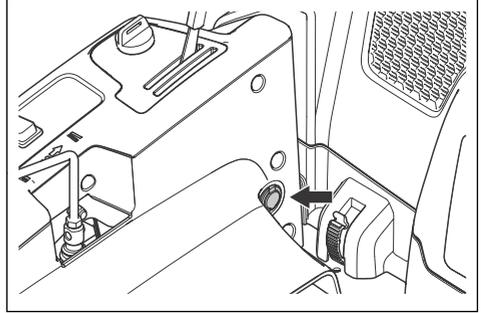
Poussez l'interrupteur pour allumer les feux de travail (B) ou les éteindre (A). Poussez l'interrupteur pour allumer les feux de route et les feux de travail (C) ou les éteindre (A).



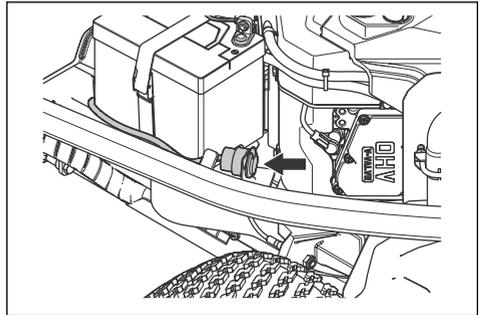
Les feux de travail restent allumés pendant 3 minutes après la coupure du contact. Lorsque les phares sont allumés, l'écran affiche le symbole de phare. Reportez-vous à la section *Écran d'affichage à la page 52*.

## Prise de courant

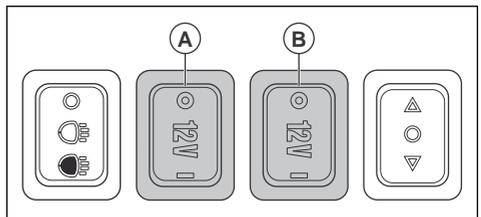
Le produit dispose de 2 prises électriques. La prise électrique sur le panneau de commande côté droit près du siège présente une tension de 12 V.



La prise électrique dans le carter moteur présente une tension de 12 V.



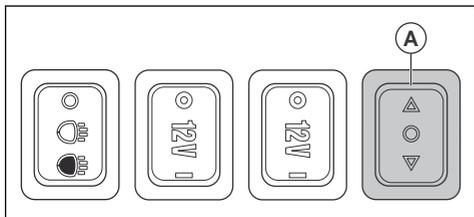
- Appuyez sur l'interrupteur (A) pour activer ou désactiver la prise électrique sur le panneau de commande côté droit.
- Appuyez sur l'interrupteur (B) pour activer ou désactiver la prise électrique dans le carter moteur.



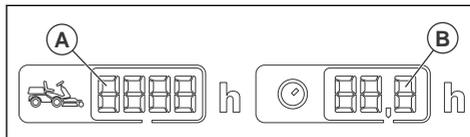
## Interrupteur de fonction de la prise électrique arrière

L'interrupteur de fonction (A) est utilisé pour actionner certains des accessoires homologués connectés à

la prise électrique arrière. L'interrupteur de fonction dispose de différentes fonctions sur différents types d'accessoires. Pour obtenir la liste des accessoires, reportez-vous au manuel de l'opérateur.



**Remarque:** une période de fonctionnement correspond à la durée de fonctionnement du moteur sur une journée. Une nouvelle période de fonctionnement commence lorsque le moteur est coupé pendant au moins 6 heures.



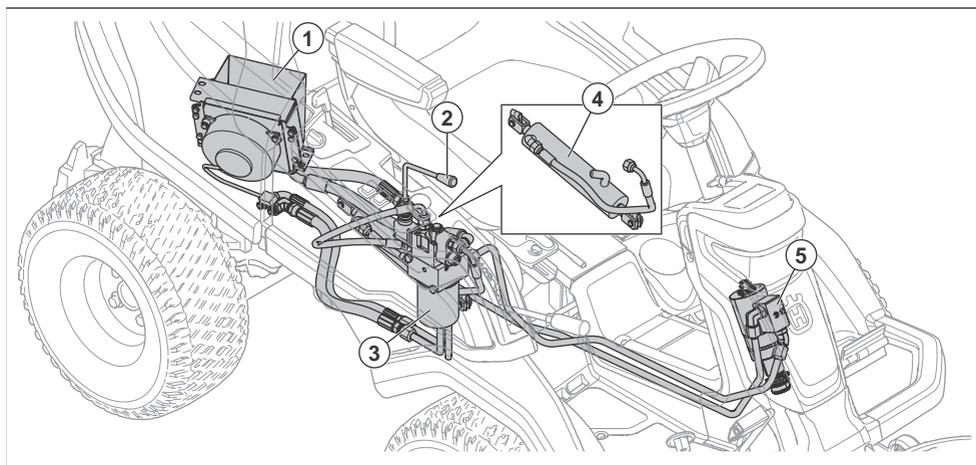
## Compteur horaire

Le produit dispose de 2 compteurs horaires sur l'écran. Les compteurs horaires affichent le nombre d'heures de fonctionnement du moteur, au total (A) et pendant la période de fonctionnement (B). Le dernier chiffre du compteur horaire de la période de fonctionnement indique les dixièmes d'heures (6 minutes).

Le temps où le contact est mis sans que le moteur tourne n'est pas enregistré.

**Remarque:** le compteur horaire total (A) affiche uniquement les heures complètes.

## Présentation du système hydraulique



1. Refroidisseur d'huile hydraulique
2. Levier de levage
3. Filtre à huile
4. Cylindre
5. Unité de direction centrale

## Pédales de marche avant et arrière

La vitesse se règle progressivement avec 2 pédales. La pédale gauche (A) permet de se déplacer vers l'avant et



4. Indicateur de niveau de batterie
5. Indicateur de présence de carter de coupe
6. Indicateur de PDF
7. Compte-tours
8. Régime moteur recommandé pendant le fonctionnement du produit.
9. Voyant de frein de stationnement
10. Contrôle de présence de l'utilisateur (OPC)
11. Jauge de carburant
12. Indicateur de feux de travail ou de feux de route
13. Bluetooth®
14. Transfert de poids désengagé
15. Indicateur d'entretien
16. Jauge de niveau de carburant mesuré par paliers de 5 %
17. Indicateur de faible niveau de carburant
18. Durée de fonctionnement totale
19. Verrouillage numérique
20. Durée de fonctionnement

**Remarque:** L'apparence de l'écran peut varier en fonction des modèles.

## Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT :** Soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Lames en rotation. Maintenez toutes les parties du corps à l'écart.



Avvertissement : pièces rotatives. Maintenez toutes les parties du corps à l'écart.



Attention : projections et ricochets.



N'utilisez jamais la machine si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité immédiate.



Regardez derrière vous avant et pendant que vous effectuez une marche arrière avec la machine.



Ne coupez jamais l'herbe en travers d'une pente. Ne coupez pas l'herbe sur un sol dont la pente est supérieure à 10°. Reportez-vous à la section *Pour couper l'herbe sur des terrains en pente à la page 58.*



Ne transportez jamais de passagers sur le produit ou l'équipement.



Marche avant.



Point mort.



Marche arrière.



Frein de stationnement.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.



Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section *Caractéristiques techniques à la page 87* et sur l'étiquette.



Utilisez toujours des protège-oreilles agréés.



Transfert de poids désengagé.



Transfert de poids engagé.



Arrêtez le moteur.

**START**

Démarrer le moteur.



Vitesse du moteur – rapide.



Vitesse du moteur – lente.



Carburant.



Max. 10 % d'éthanol.



Hauteur de coupe.



Position d'entretien du levier de hauteur de coupe.



Les lames sont engagées.



Les lames sont désengagées.



Position de transport du carter de coupe.



Position d'utilisation du carter de coupe.



Engager et désengager le système d'entraînement.



Niveau d'huile.



QR code

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **aaaa** désigne l'année de production et **ww** désigne la semaine de production.

**Remarque:** Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

## Émissions Euro V



**AVERTISSEMENT:** toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

## Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Sécurité

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à

proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Ce produit peut couper les mains et les pieds. Il peut aussi projeter des objets. Des blessures graves ou mortelles peuvent se produire si vous ne respectez pas les consignes de sécurité.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez plus un produit dont les équipements de coupe sont endommagés. Les équipements de coupe peuvent projeter des objets et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Remplacez les lames endommagées immédiatement.

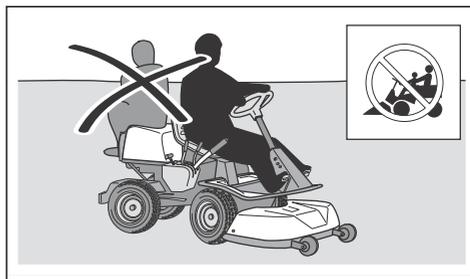


**AVERTISSEMENT:** Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit.

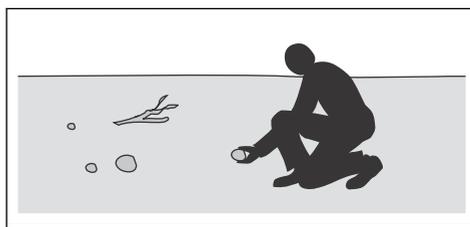


**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu le manuel d'utilisation, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.
- Veuillez lire attentivement et comprendre le manuel de l'utilisateur et les instructions concernant la machine avant de la mettre en marche.
- Apprenez à utiliser la machine et ses commandes en toute sécurité et apprenez à l'arrêter rapidement.
- Apprenez à reconnaître les autocollants de sécurité.
- Veuillez à ce que la machine reste propre pour pouvoir lire clairement les symboles et les autocollants.
- N'oubliez pas que l'opérateur sera tenu responsable des accidents occasionnés à des tiers et à leurs biens.
- Ne transportez pas de passagers. La machine doit être utilisée par une seule personne.



- Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsque le moteur tourne. Arrêtez toujours les lames, tirez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou dans des conditions d'éclairage appropriées. Maintenez la machine à une distance de sécurité des ornières et autres irrégularités du sol. Soyez attentif à d'autres risques possibles.
- N'utilisez pas la machine par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de pluie, d'humidité, de vent violent, de froid intense, de risque d'éclair, etc.
- Repérez et marquez les pierres et les autres obstacles fixes afin d'éviter les collisions.
- Débarrassez la zone de travail d'objets tels que des pierres, des jouets ou encore des câbles risquant d'être happés et éjectés par les lames de la machine.



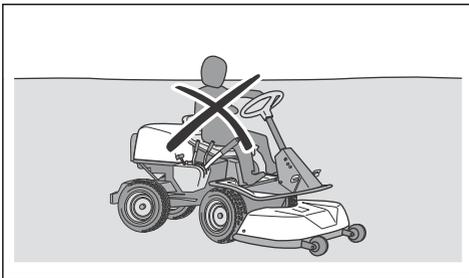
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées utiliser ou entretenir la machine. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine lorsque vous démarrez le moteur, embrayez l'unité d'entraînement ou commencez à avancer avec la machine.
- Faites attention à la circulation lorsque vous tondez à proximité d'une route ou que vous traversez une route.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, avez bu de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- Garez toujours la machine sur une surface plane et le moteur arrêté.

## Consignes de sécurité pour les enfants



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des accidents graves peuvent se produire si vous quittez des yeux les enfants se trouvant à proximité de la machine. Les enfants peuvent être attirés par la machine et par la tonte. Il est fort possible que les enfants ne resteront pas là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Éloignez les enfants de la zone à tondre. Assurez-vous qu'un adulte supervise les enfants.
- Soyez attentif et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail. Soyez très prudent à l'approche de coins, de buissons, d'arbres ou de tout autre objet qui empêche d'avoir une vue dégagée.
- Avant et pendant que vous faites une marche arrière avec la machine, vérifiez l'absence de petits enfants à proximité en regardant en arrière et vers le bas.
- Ne faites pas monter d'enfants sur la machine. Ils risquent de tomber et de se blesser gravement ou d'empêcher de manœuvrer la machine en toute sécurité.
- Ne laissez pas des enfants utiliser la machine.



## Consignes de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Ne touchez pas le moteur ou le système d'échappement pendant ou directement après utilisation. Le moteur et le système d'échappement des gaz deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Risque de brûlures, d'incendie ou de dégâts matériels ou des zones adjacentes. Lors de l'utilisation du produit, restez à distance des buissons et autres éléments.



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Regardez toujours vers le bas et l'arrière avant et pendant que vous effectuez une marche arrière. Soyez attentif aux grands et aux petits obstacles.
- Réduisez la vitesse avant de prendre un virage.
- Arrêtez les lames lorsque vous vous déplacez dans des zones que vous ne tondez pas.



**REMARQUE:** Lisez les instructions de mise en garde qui suivent avant d'utiliser la machine.

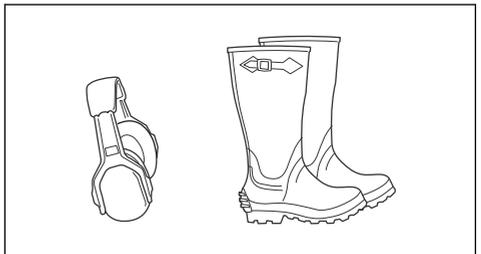
- Avant d'utiliser le produit, débarrassez la prise d'air froid du moteur des résidus d'herbe et de la saleté. Si la prise d'air froid est bloquée, le moteur risque d'être endommagé.
- Déplacez-vous autour des pierres et d'autres objets de taille importante avec précaution et assurez-vous que les lames ne heurtent pas les objets.
- Ne passez pas avec le produit par-dessus des objets. Arrêtez et examinez la machine et le carter de coupe si vous avez heurté ou si vous êtes passé avec le produit par-dessus un objet. Si nécessaire, effectuez les réparations requises avant de redémarrer.

## Équipement de protection individuelle



**AVERTISSEMENT:** Lire les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utiliser des équipements de protection personnelle lorsque vous utilisez le produit. Équipement de protection personnelle ne peut pas complètement éviter les blessures mais elle diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Laissez libre cours à votre concessionnaire vous aider à sélectionner un équipement adéquat.
- Portez toujours des protège-oreilles homologués. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Portez toujours des chaussures ou des bottes de protection. des coquilles en acier sont recommandés. N'utilisez pas ce produit pieds nus.



- Porter des gants en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

- Ne pas porter des vêtements amples, de bijoux ou autres articles qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** Lire les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne pas utiliser un produit défectueux avec les dispositifs de sécurité. Faire un contrôle des dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont défectueuses, parlez en à votre Husqvarna agent d'entretien.
- Ne pas effectuer des modifications sur les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas ce produit si des plaques de protection, des capots de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection sont pas fixé ou sont défectueuses.

### Pour contrôler la serrure de contact

- Démarrez et arrêtez le moteur pour contrôler la serrure de contact. Consultez les sections *Pour démarrer le moteur à la page 63* et *Pour arrêter le moteur à la page 64*.
- Assurez-vous que le moteur démarre lorsque vous tournez la clé de contact sur la position START.
- Assurez-vous que le moteur s'arrête immédiatement lorsque vous tournez la clé de contact sur la position STOP.

### Conditions de fonctionnement

Les conditions suivantes sont nécessaires au démarrage du moteur :

- Le frein de stationnement est serré.
- L'entraînement des lames est désengagé.

Le moteur doit s'arrêter dans les situations suivantes :

- Le frein de stationnement n'est pas serré et l'opérateur se lève de son siège.

L'entraînement des lames doit s'arrêter dans les situations suivantes :

- Le frein de stationnement est serré et l'opérateur se lève de son siège.
- Le bouton de PDF est enfoncé.

Essayez de démarrer le moteur lorsque l'une des conditions n'est pas remplie. Modifiez les conditions et réessayez. Procédez à ce contrôle quotidiennement.

### Indicateur de pente

L'indicateur de pente affiche un avertissement lorsque le produit est utilisé dans des pentes > 10 %.

## Pour vérifier la pédale de marche avant et la pédale de marche arrière

1. Faites démarrer le produit.
2. Assurez-vous que les pédales de marche avant et de marche arrière ne sont pas bloquées et peuvent être utilisées librement.
3. Appuyez sur la pédale de marche avant avec précaution pour avancer.
4. Relâchez la pédale de marche avant pour freiner. Assurez-vous que le frein s'engage lorsque la pédale de marche avant est relâchée.

**Remarque:** le produit est équipé d'un frein automatique qui s'engage lorsque vous relâchez les pédales. Pour augmenter la puissance de freinage lorsque vous ralentissez, appuyez sur l'autre pédale.

5. Effectuez la même procédure pour la pédale de marche arrière.
6. Assurez-vous que le produit ne bouge pas lorsque les pédales de marche avant et arrière ne sont pas engagées.

## Frein de stationnement



**AVERTISSEMENT:** Si le frein de stationnement ne fonctionne pas, la machine peut commencer à se déplacer et occasionner des blessures ou des dégâts. Assurez-vous que le frein de stationnement est régulièrement examiné et réglé.

Reportez-vous à la section *Pour contrôler le frein de stationnement à la page 70*.

## Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

N'utilisez pas la machine si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux en mauvais état augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



**AVERTISSEMENT:** Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation et lorsque le moteur fonctionne au régime de ralenti. Soyez vigilant à proximité des matériaux inflammables et/ou des fumées pour prévenir tout risque d'incendie.

## Pour contrôler le silencieux

- Examinez le silencieux régulièrement pour s'assurer qu'il est correctement fixé et qu'il n'est pas endommagé.

## Capots de protection

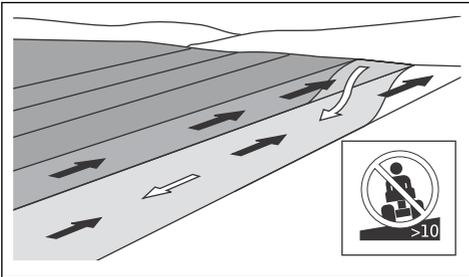
Les capots de protection manquants ou endommagés augmentent le risque de blessure sur les parties mobiles et les surfaces chaudes. Contrôlez les capots de protection avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que les capots de protection sont correctement fixés et qu'ils ne sont pas fissurés ou endommagés. Remplacez tout capot endommagé.

## Pour couper l'herbe sur des terrains en pente



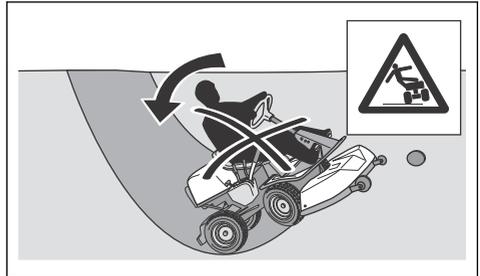
**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- La tonte d'herbe sur des terrains en pente accroît le risque que vous perdiez le contrôle du produit et qu'il se retourne. Cela peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Il est nécessaire de tondre l'herbe avec précaution sur les pentes. Si vous ne pouvez pas remonter une pente en marche arrière ou si vous ne vous sentez pas en sécurité, ne procédez pas à la tonte.
- Retirez les obstacles tels que les pierres et les branches.
- Tondez la pente de bas en haut et de haut en bas, et non en travers.
- Ne descendez pas une pente avec le carter de coupe levé.
- Ne faites pas fonctionner la machine sur un sol dont la pente est supérieure à 10°.



- Ne démarrez et n'arrêtez pas la machine en pente.
- Sur un terrain en pente, déplacez la machine lentement et sans à-coups.
- Ne faites pas de changements brusques de vitesse ou de direction.
- Ne tournez pas plus que nécessaire. Tournez lentement et progressivement lorsque vous déplacez la machine le long d'une pente. Déplacez-vous à faible vitesse. Tournez le volant avec précaution.
- Identifiez et ne passez pas avec la machine au-dessus de sillons, de trous ou de bosses. Il y a plus de risque que la machine se retourne lorsque le sol n'est pas plat. L'herbe haute peut cacher des obstacles.

- Ne tondez pas d'herbe à proximité de bordures, de fossés ou de talus. La machine risque de soudainement se renverser si une roue atteint le bord d'une pente raide ou d'un fossé, ou si un bord cède. Il existe un risque de noyade si la machine tombe dans l'eau.



- Ne tondez pas d'herbe mouillée. Elle rend le terrain glissant et risque de faire perdre leur adhérence aux pneus et de faire ainsi déraiser la machine.
- Ne mettez pas votre pied au sol pour essayer de rendre la machine plus stable.
- Déplacez la machine avec précaution si un accessoire ou tout autre objet qui pourrait rendre la machine moins stable s'est attaché.
- Pour augmenter la stabilité, fixez des contrepoids. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

## Sécurité lors du remorquage

- Utilisez uniquement un équipement de remorquage homologué par Husqvarna.
- Utilisez la barre de remorquage pour atteler l'équipement.
- Ne remorquez pas d'équipement pesant plus que le poids maximum autorisé. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 87.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du produit lorsque vous remorquez un équipement.
- Ne remorquez pas d'équipement sur des terrains en pente ou accidentés.
- Utilisez le produit à vitesse réduite lorsque vous remorquez un équipement.

## Sécurité carburant



**AVERTISSEMENT:** Faites attention avec le carburant. Il est très inflammable et peut provoquer des blessures ou des dégâts matériels.



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à l'intérieur.

- L'essence et les fumées d'essence sont nocives et très inflammables. Faites attention à l'essence pour éviter les risques de blessures ou d'incendie.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez pas le réservoir quand le moteur tourne.
- Laissez le moteur se refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir de carburant.
- Ne remplissez pas le carburant à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Ne remplissez pas au-delà du niveau de carburant recommandé. La chaleur du moteur et du soleil dilate le carburant. Le carburant peut déborder si le réservoir est trop rempli.
- Ne remplissez pas excessivement. Si, par accident, vous versez du carburant sur la machine, nettoyez le carburant répandu et attendez que ce soit sec avant de démarrer le moteur. Si vous renversez du carburant sur vos vêtements, changez-les.
- Entreposez le carburant uniquement dans des récipients homologués.
- Entreposez la machine et le carburant de façon à éviter le risque de fuite ou de vapeurs de carburant pouvant causer des dégâts.
- Videz le carburant dans un récipient homologué à l'extérieur et loin de toute flamme nue.

## Sécurité de transport

- Utilisez un véhicule de transport homologué pour le transport du produit.
- La législation nationale ou locale des marchés peut imposer des limites au transport du produit.
- Le conducteur du véhicule de transport est tenu de fixer et de sécuriser le produit pendant le transport. Reportez-vous à la section *Transport à la page 84*.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, contactez un agent d'entretien Husqvarna agréé.



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez des lunettes de protection lorsque vous êtes à proximité des batteries.
- Ne portez pas de montres, de bijoux ou d'autres objets métalliques à côté de la batterie.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.

- Rechargez la batterie dans un espace bien aéré.
- Conservez les matériaux inflammables à une distance minimale de 1 m lorsque vous rechargez la batterie.
- Mettez au rebut les batteries remplacées. Consultez la section *Mise au rebut à la page 85*.
- La batterie est susceptible de dégager des gaz explosifs. Ne fumez pas à proximité de la batterie. Maintenez la batterie à l'écart des flammes nues et des étincelles.

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou endommager des biens ou la zone adjacente. N'effectuez pas l'entretien du moteur ou du carter de coupe sans que ces conditions ne soient remplies :

- Le moteur est coupé.
- La machine est garée sur un sol plat.
- Le frein de stationnement est appliqué.
- La clé de contact est retirée.
- l'unité de coupe est désengagée.
- Les câbles d'allumage sont débranchés des bougies.



**AVERTISSEMENT:** Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Ne faites pas fonctionner le produit dans des endroits clos ou dans lesquels le débit d'air n'est pas suffisant.



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Pour de meilleures performances et des raisons de sécurité, procédez à l'entretien de la machine régulièrement, comme indiqué dans le schéma d'entretien. Consultez la section *Calendrier d'entretien à la page 65*.
- Des décharges électriques peuvent causer des blessures. Ne touchez pas les câbles lorsque le moteur tourne. Ne testez pas le fonctionnement du système d'allumage avec vos doigts.
- Ne démarrez pas le moteur si les capots de protection sont retirés. Il existe un risque élevé de blessure en cas de manipulation de pièces en mouvement ou brûlantes.
- Laissez la machine refroidir avant de procéder à des tâches d'entretien à proximité du moteur.
- Les lames sont tranchantes et présentent un risque de coupures. Enroulez des protections autour des

lames ou utilisez des gants de protection lorsque vous manipulez les lames.

- Mettez toujours le carter de coupe en position d'entretien pour le nettoyer. Ne garez pas la machine près du bord d'un fossé ou d'une pente pour pouvoir accéder au carter de coupe.



**REMARQUE:** Lisez les instructions de mise en garde qui suivent avant d'utiliser la machine.

- Ne retournez pas le moteur si la bougie ou le câble d'allumage ont été retirés.

- Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés et que l'équipement est en bon état.
- Ne changez pas le réglage des régulateurs. Si la vitesse du moteur est trop élevée, cela peut endommager les composants du produit. Consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 87* pour connaître la vitesse du moteur maximum autorisée.
- La machine est homologuée uniquement avec l'équipement fourni ou recommandé par le fabricant.

## Montage

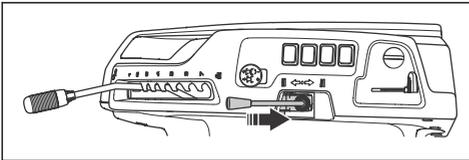
### Introduction



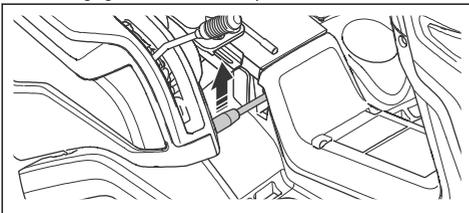
**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

### Pour fixer le carter de coupe

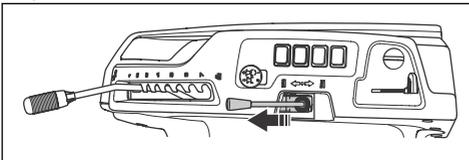
1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Réglez le levier de levage du carter de coupe en position de transport.



4. Relevez le levier de transfert de poids pour désengager le transfert de poids.

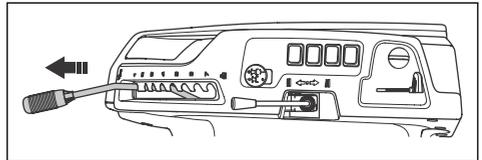


5. Réglez le levier de levage du carter de coupe en position de tonte.

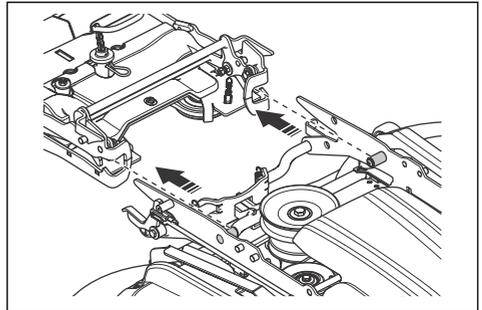


6. Arrêtez le moteur.

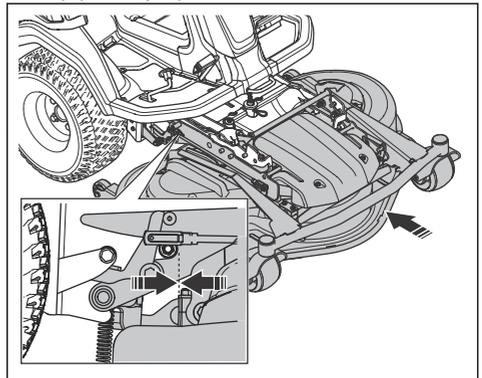
7. Réglez le levier de hauteur de coupe en position d'entretien.



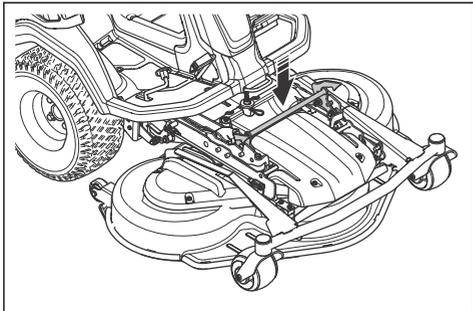
8. Alignez le carter de coupe sur le cadre de l'équipement.



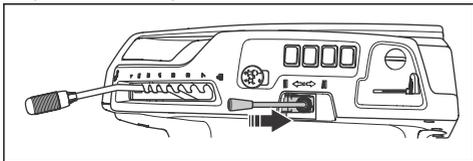
9. Poussez l'unité de coupe dans le cadre de l'équipement jusqu'au bout.



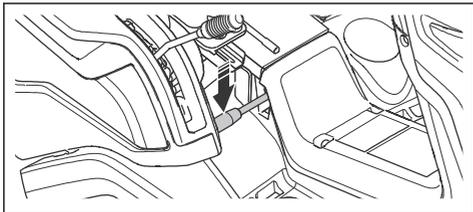
10. Abaissez la poignée de blocage.



11. Réglez le levier de levage du carter de coupe en position de transport.



12. Abaissez le levier de transfert de poids pour engager le transfert de poids.



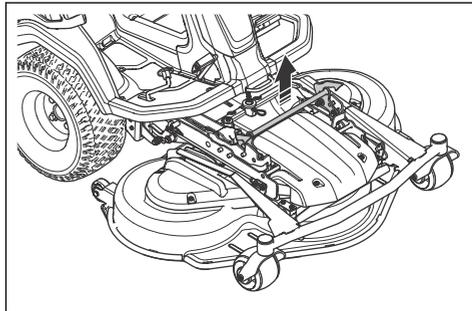
## Pour retirer le carter de coupe



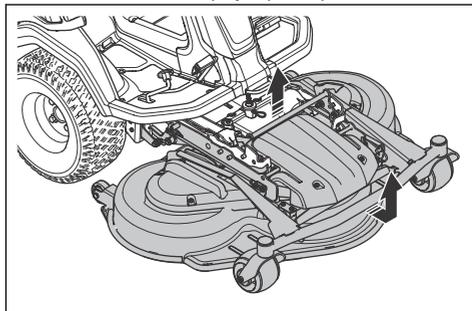
**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque d'écrasement, la fonction de transfert de poids doit être désactivée lorsque vous changez d'accessoire.

1. Effectuez les étapes 1 à 7 dans *Pour fixer le carter de coupe* à la page 60.

2. Tirez et maintenez la poignée de blocage.



3. Tenez le bord avant du carter de coupe et tirez vers l'avant tout en maintenant la poignée de blocage. Tirez le carter de coupe jusqu'à la position finale.



**Remarque:** Si vous ne pouvez pas tirer le carter de coupe jusqu'à sa position finale, relâchez la poignée de blocage puis tirez-la de nouveau.

4. Tirez et maintenez la poignée de blocage puis levez l'avant du carter de coupe jusqu'à ce qu'il soit libéré. Levez jusqu'à ce que l'avant du carter de coupe soit libéré du cadre de l'équipement.

5. Extrayez le carter de coupe.

## Utilisation

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

### Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

1. Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile.

2. Enregistrez-vous sur l'application Husqvarna Connect.

3. Suivez les instructions de l'application Husqvarna Connect pour vous connecter et enregistrer le produit.

### Pour remplir le réservoir de carburant



**AVERTISSEMENT:** L'essence est très inflammable. Soyez prudent et faites le plein en extérieur, reportez-vous à *Sécurité carburant* à la page 58.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le réservoir de carburant comme support.



**REMARQUE:** L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur.

Le moteur fonctionne avec de l'essence ayant un indice d'octane minimum de 91 RON (87 AKI), sans mélange essence-huile. Nous vous recommandons l'essence alkylate, qui est biodégradable. N'utilisez pas d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol.

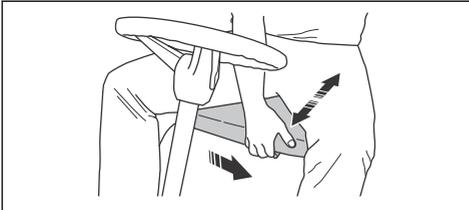
- Contrôlez le niveau de carburant avant chaque utilisation et faites le plein si nécessaire.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Laissez un espace minimum de 2,5 cm.

## Pour ajuster le siège

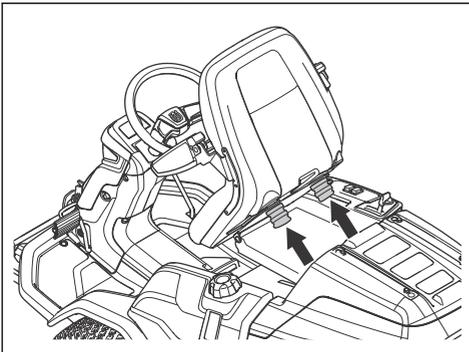


**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas le siège lorsque le produit fonctionne.

1. Pour avancer ou reculer le siège, posez les pieds sur les repose-pieds.
2. Poussez le levier sous le bord avant du siège vers le côté et déplacez le siège dans la position correcte.



3. Pour régler les ressorts du siège, déplacez les 2 butées en caoutchouc sous le siège, comme indiqué sur l'illustration. Placez les 2 butées en caoutchouc dans les trous avant, du milieu ou arrière en dessous du siège.

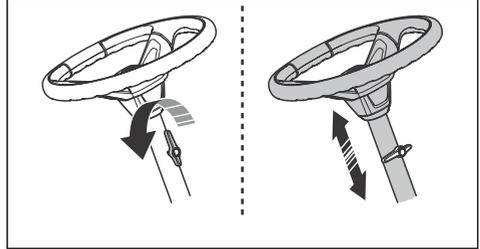


## Pour régler la hauteur du volant



**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas la hauteur du volant au cours de l'utilisation du produit.

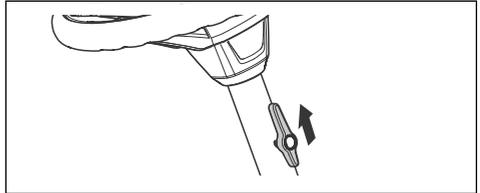
1. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer.



2. Réglez la hauteur du volant.
3. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

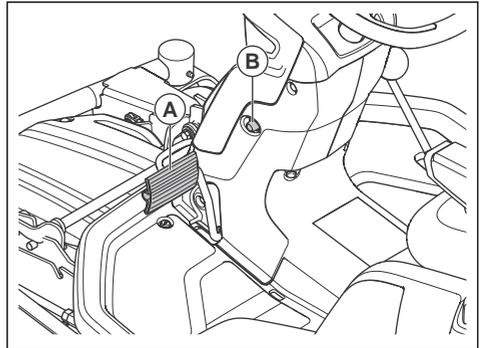


**REMARQUE:** Assurez-vous que l'extrémité allongée du bouton pointe vers le haut.



## Pour serrer et desserrer le frein de stationnement

1. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement (A).
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de blocage (B).

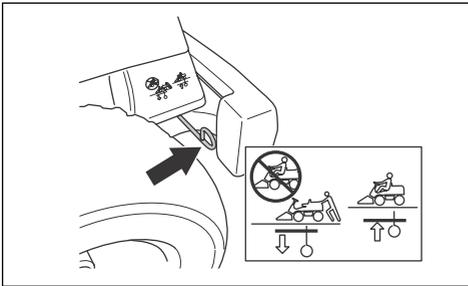


- Maintenez enfoncé le bouton de blocage et relâchez la pédale de frein de stationnement.
- Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein de stationnement.

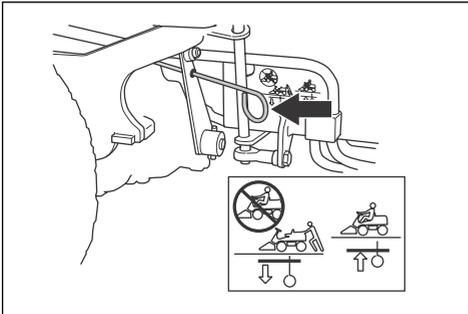
## Pour engager et désengager le système d'entraînement

Pour déplacer la machine lorsque le moteur est arrêté, le système d'entraînement doit être désengagé. Tirez le levier du système d'entraînement au maximum pour désengager l'entraînement sur l'arbre. Poussez le levier du système d'entraînement au maximum pour engager l'entraînement sur l'arbre. N'utilisez pas de position centrale.

Le produit dispose d'un levier du système d'entraînement pour l'arbre avant et d'un autre pour l'arbre arrière. Le levier du système d'entraînement pour l'arbre arrière se trouve derrière la roue arrière gauche.

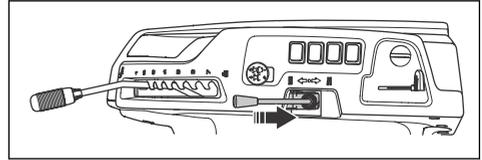


Le levier du système d'entraînement pour l'arbre avant se trouve derrière la roue avant gauche.

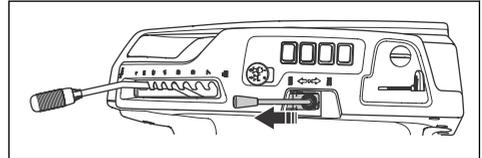


## Pour relever et abaisser le carter de coupe

- Pour relever le carter de coupe en position de transport, tirez le levier de levage vers l'arrière.

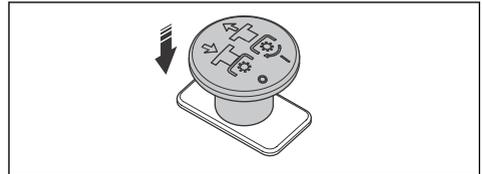


- Pour abaisser le carter de coupe en position de tonte, poussez le levier de levage vers l'avant.

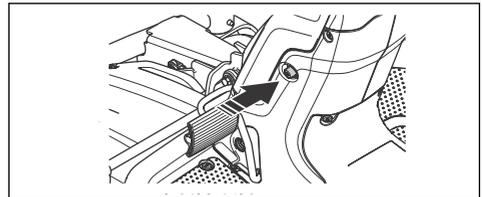


## Pour démarrer le moteur

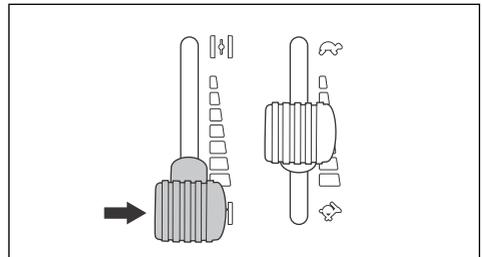
- Appuyez sur le bouton de PDF pour désengager l'entraînement du carter de coupe.



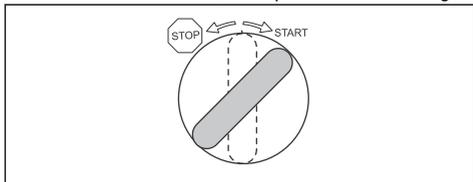
- Serrez le frein de stationnement. Reportez-vous à la section *Pour serrer et desserrer le frein de stationnement à la page 62*.



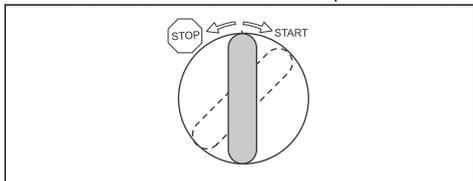
- Si le moteur est froid, placez le starter complètement vers l'arrière.



4. Tournez la clé de contact en position de démarrage.



5. Dès que le moteur démarre, relâchez immédiatement la clé de contact en position neutre.

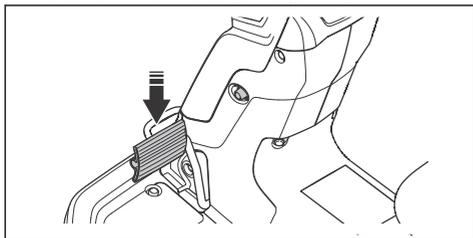


**Remarque:** Ne laissez pas la clé de contact en position de démarrage plus de 5 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendez 15 secondes avant de réessayer.

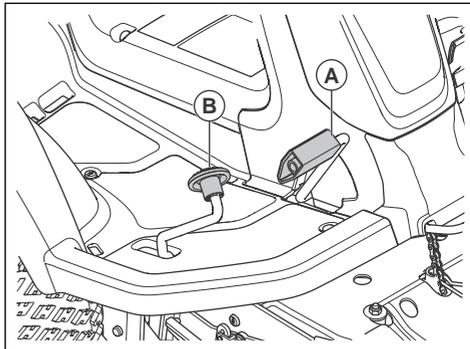
6. Laissez le moteur tourner à demi-régime pendant 3 à 5 minutes avant de le solliciter.
7. Poussez la commande d'accélération en position de plein régime.

## Pour utiliser le produit

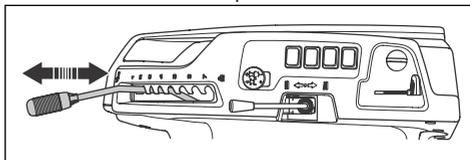
1. Démarrez le moteur. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le moteur à la page 63.*
2. Relâchez le frein de stationnement.



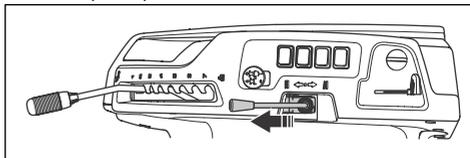
3. Appuyez doucement sur l'une des pédales d'accélération. Plus vous appuyez sur la pédale, plus la vitesse augmente. Utilisez la pédale (A) pour avancer, et la pédale (B) pour reculer.



4. Relâchez la pédale de frein.
5. Choisissez la hauteur de coupe (de 1 à 7) à l'aide du levier de hauteur de coupe.



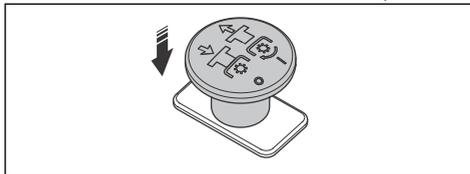
6. Avancez le levier de levage pour abaisser le carter de coupe en position de tonte.



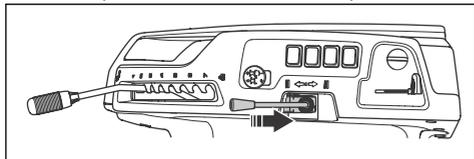
7. Tirez le bouton de PDF pour engager l'entraînement des lames.

## Pour arrêter le moteur

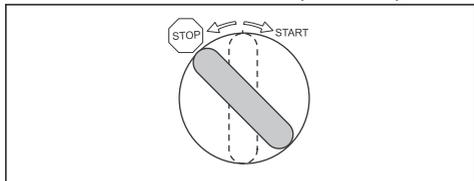
1. Appuyez sur le bouton de PDF pour désengager l'entraînement des lames du carter de coupe.



2. Tirez le levier de levage du carter de coupe vers l'arrière pour soulever le carter de coupe.



3. Serrez le frein de stationnement.
4. Tournez la clé de contact sur la position stop.



indiqué dans le schéma d'entretien. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien* à la page 65.

- Ne tondez pas la pelouse lorsqu'elle est mouillée. L'herbe humide peut nuire à la qualité de la tonte.
- Commencez avec une hauteur de coupe élevée et abaissez-la progressivement.
- Coupez avec des lames qui tournent à grande vitesse (pour connaître la vitesse maximale autorisée du moteur, voir *Caractéristiques techniques* à la page 87). Avancez avec la machine à faible vitesse. Si l'herbe n'est pas trop haute ni trop épaisse, vous pouvez également obtenir de bons résultats de tonte à une vitesse supérieure.
- Coupez l'herbe selon un parcours aléatoire.
- Pour obtenir un résultat de coupe optimal, coupez l'herbe fréquemment et utilisez la fonction BioClip.

## Pour obtenir de bons résultats de tonte

- Pour des performances optimales, procédez régulièrement à l'entretien du produit, comme

## Entretien

### Introduction

devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.



**AVERTISSEMENT:** Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous

### Calendrier d'entretien

Fonctionnement avant utilisation
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou de carburant.
Nettoyez le produit. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le produit</i> à la page 68.
Nettoyez les surfaces internes du carter de coupe. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le produit</i> à la page 68.
Nettoyez le moteur et le silencieux. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le moteur et le silencieux</i> à la page 68.
Assurez-vous que la prise d'air froid du moteur n'est pas obstruée. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer la prise d'air froid du moteur</i> à la page 68.
Assurez-vous que les dispositifs de sécurité ne sont pas défectueux. Reportez-vous à la section <i>Conditions de fonctionnement</i> à la page 57.
Examinez les lames du carter de coupe. Reportez-vous à la section <i>Pour examiner les lames</i> à la page 76.
Examinez et testez les freins. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le frein de stationnement</i> à la page 70 et <i>Pour vérifier la pédale de marche avant et la pédale de marche arrière</i> à la page 57.
Contrôlez le niveau d'huile moteur. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le niveau d'huile moteur</i> à la page 76.
Contrôlez le niveau d'huile de la transmission. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le niveau d'huile de transmission</i> à la page 78.
Contrôlez les câbles de direction. Reportez-vous à la section <i>Pour examiner les câbles de direction</i> à la page 70.

## Fonctionnement avant utilisation

Assurez-vous que les feux de route et de travail fonctionnent correctement (le cas échéant). Reportez-vous à la section *Phares à la page 50*.

X = Les instructions sont mentionnées dans le manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans le manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

Entretien	Premier entretien	Intervalle d'entretien en heures	
	50	100	200
Contrôlez et nettoyez les flexibles et les raccords hydrauliques. Remplacez si nécessaire.		O	
Contrôlez les courroies et les poulies.	O	O	
Contrôlez la chaîne de direction du côté intérieur du conduit du châssis.		O	
Inspectez, lubrifiez et réglez tous les câbles.		O	
Assurez-vous que la pression des pneus est correcte. Reportez-vous à la section <i>Pression des pneus à la page 73</i> .	X	X	
Assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous sont serrés au couple correct.		O	
Lubrifiez le siège conducteur.		O	
Lubrifiez toutes les chaînes.		O	
Lubrifiez les roues et les roulements de lame du carter de coupe (le cas échéant).	O	O	
Lubrifiez les pédales du côté intérieur du conduit du châssis.		O	
Lubrifiez les tendeurs de courroie		O	
Retirez les roues d'entraînement et lubrifiez les arbres (pour les séries 200-300 uniquement)		O	
Contrôlez le tuyau de carburant. Remplacez-le si nécessaire.		O	
Remplacez le filtre à carburant. Reportez-vous à la section <i>Pour remplacer le filtre à carburant à la page 70</i> .		X	
Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer et remplacer le filtre à air à la page 71</i> .	X		
Remplacez le filtre à air. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer et remplacer le filtre à air à la page 71</i> .		X	
Inspectez les ailettes de refroidissement sur la transmission hydrostatique.		O	
Nettoyez le moteur et la transmission hydrostatique.		O	
Contrôlez le silencieux et le déflecteur de chaleur.	O	O	
Changez l'huile moteur. Reportez-vous à la section <i>Pour remplacer l'huile moteur et le filtre à huile à la page 77</i> .	X <sup>11</sup>	X <sup>12</sup>	

<sup>11</sup>

50 heures ou un an (premier entretien uniquement).

<sup>12</sup>

Toutes les 100 heures ou 1 fois par an.

Entretien	Premier entretien	Intervalle d'entretien en heures	
	50	100	200
Remplacer le filtre à huile du moteur <i>Pour remplacer l'huile moteur et le filtre à huile à la page 77.</i>	X <sup>13</sup>	X <sup>14</sup>	
Remplacez la bougie. Reportez-vous à la section <i>Pour examiner et remplacer la bougie à la page 71.</i>		X	
Contrôlez les feux (le cas échéant). Reportez-vous à la section <i>Phares à la page 50.</i>	X	X	
Mettez à jour le firmware (le cas échéant).	O	O	
Vérifiez la batterie et chargez-la si nécessaire. Reportez-vous à la section <i>Pour charger la batterie à la page 72.</i>	X	X	
Vérifiez et réglez la vitesse de rotation des roues avant et arrière (modèles AWD uniquement).	O	O	
Remplacer le filtre de transmission (pour les modèles AWD uniquement).	O		O
Remplacez le filtre vissable du servo (le cas échéant).	O		O
Contrôlez le ventilateur de refroidissement sur la transmission hydrostatique.	O	O	
Vérifiez l'huile dans la transmission et faites l'appoint si nécessaire. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le niveau d'huile de transmission à la page 78.</i>		X	
Changez l'huile dans la transmission.	O		O
Examinez et réglez le frein de stationnement.	O	O	
Nettoyer les surfaces extérieures et intérieures du carter de coupe et les capots du carter de coupe. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le produit à la page 68.</i>	X	X	
Contrôlez et réglez la hauteur de coupe et le pas. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le parallélisme du carter de coupe à la page 74 et Pour régler le parallélisme du carter de coupe à la page 74.</i>	X	X	
Examinez les lames du carter de coupe, affûtez-les et équilibrez-les si nécessaire. Reportez-vous à la section <i>Pour examiner les lames à la page 76 et Pour remplacer les lames à la page 76.</i>		X	
Contrôlez et réglez le régime moteur.	O	O	
Vérifiez que le produit est immobile en position neutre. Reportez-vous à la section <i>Pour vérifier la pédale de marche avant et la pédale de marche arrière à la page 57.</i>	X	X	
Contrôlez la marche avant et la marche arrière à différentes vitesses.	O	O	
Vérifiez l'engagement de la lame, le siège, le levage et la marche avant/le frein. Reportez-vous à la section <i>Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 57.</i>	X	X	
Vérifiez le système de collecte (pour les modèles de collecte uniquement).	X	X	

<sup>13</sup>

<sup>14</sup>

50 heures ou un an (premier entretien uniquement).  
Toutes les 100 heures ou 1 fois par an.

## Pour nettoyer le produit



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni de dispositif de lavage à la vapeur. L'eau risque de pénétrer dans les paliers de lames et les raccordements électriques et provoquer leur corrosion, ce qui endommagerait la machine.

Nettoyez la machine immédiatement après utilisation.

- Ne nettoyez pas les surfaces chaudes telles que le moteur, le silencieux et le système d'échappement. Patientez jusqu'à ce que les surfaces refroidissent, puis enlevez l'herbe et les saletés.
- Avant de la nettoyer avec de l'eau, nettoyez-la avec une brosse. Retirez l'herbe coupée et les saletés sur et autour de la transmission, de la prise d'air de la transmission et du moteur.
- Nettoyez la machine à l'eau courante à l'aide d'un tuyau. N'utilisez pas de haute pression.
- Ne dirigez pas le jet vers les composants électriques ou les paliers. Les détergents aggravent généralement les dommages.
- Pour nettoyer le carter de coupe, placez-le dans la position d'entretien et lavez-le avec un tuyau d'arrosage.
- Lorsque la machine est propre, démarrez le carter de coupe quelques instants afin d'éliminer l'eau résiduelle.



## Pour nettoyer le moteur et le silencieux

Maintenir le moteur et le silencieux exempt de l'herbe coupée et les saletés. L'herbe coupée trempé dans le carburant ou l'huile sur le moteur peut augmenter le risque d'incendie et le risque que le moteur devient trop chaud. Laisser refroidir le moteur avant que celui-ci est nettoyée. Nettoyer avec de l'eau et une brosse.

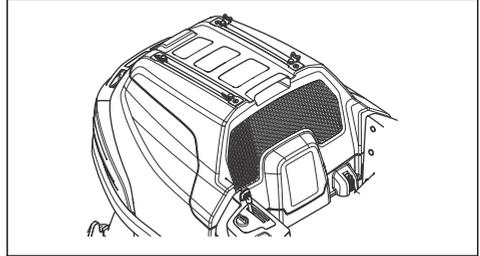
L'herbe coupée autour du silencieux sécher rapidement et représentent un risque d'incendie. Utilisez une brosse ou de retirer l'herbe coupée avec de l'eau quand le silencieux est froid.

## Pour nettoyer la prise d'air froid du moteur

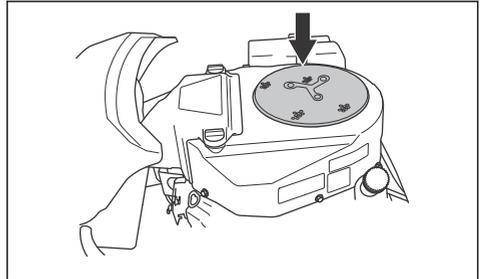


**AVERTISSEMENT:** Arrêtez le moteur. La prise d'air froid tourne et peut blesser vos doigts.

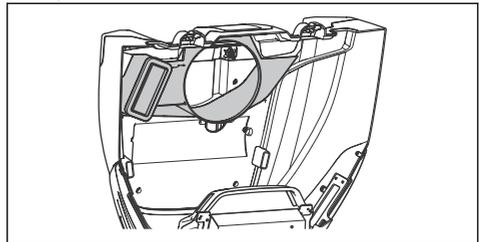
1. Assurez-vous que la grille pour la prise d'air froid sur le capot du moteur n'est pas obstruée. Retirez tout résidu d'herbe et de saletés avec une brosse.



2. Ouvrez le capot du moteur.
3. Assurez-vous que la prise d'air froid du moteur n'est pas obstruée. Retirez tout résidu d'herbe et de saletés avec une brosse.



4. Examinez le conduit d'air, que vous trouverez sur la surface interne du capot du moteur. Assurez-vous que le conduit d'air est propre et ne frotte pas contre la prise d'air froid.

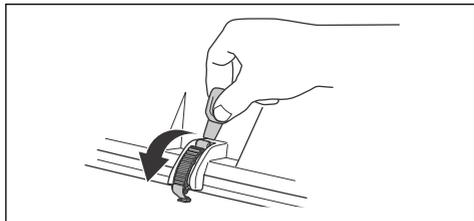


## Pour retirer les capots

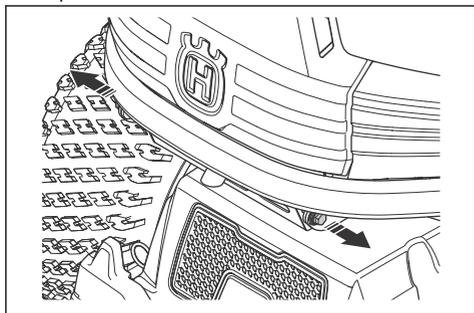
### Pour déposer et installer le capot du moteur

1. Rabattez le siège vers l'avant.

2. Dégagez les 2 attaches sur le capot du moteur avec l'outil attaché à la clé de contact.



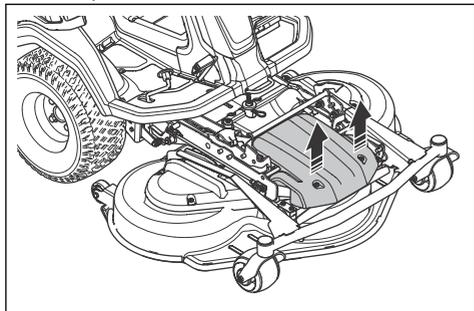
3. Déposez les vis des charnières.



4. Rabattez le capot du moteur vers l'arrière.
5. L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer et installer le capot avant du carter de coupe

1. Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe à la page 61*.
2. Retirez les 2 vis et déposez le capot avant du carter de coupe.

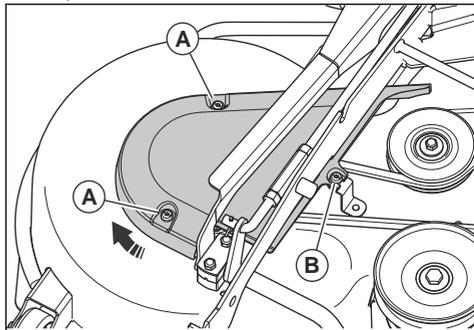


3. L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer et installer le capot latéral du carter de coupe

1. Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe à la page 61*.

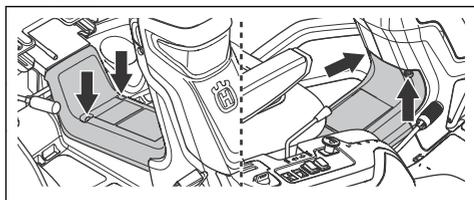
2. Retirez les 2 vis (A) du capot latéral du carter de coupe.



3. Desserrez la vis (B) sans les retirer.
4. Tournez et déposez le capot latéral du carter de coupe.
5. L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer et installer le capot du conduit du châssis

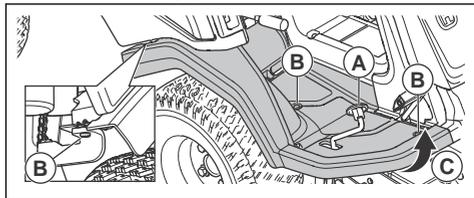
1. Reculez le siège. Reportez-vous à la section *Pour remplir le réservoir de carburant à la page 61*.
2. Retirez les 4 vis et déposez le capot du conduit du châssis.



3. L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer et installer le repose-pied droit

1. Déposez le capot du conduit du châssis. Reportez-vous à la section *Pour déposer et installer le capot du conduit du châssis à la page 69*.
2. Tournez le bouton situé sur la pédale de marche arrière (A) pour le retirer.
3. Retirez les 3 vis (B).

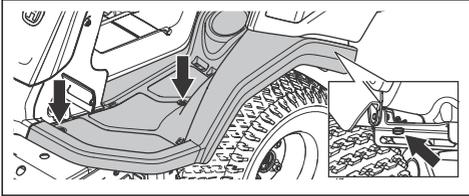


4. Desserrez les bords de la plaque repose-pied (C).
5. Retirez la plaque repose-pied.

- L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer et installer la plaque repose-pied gauche

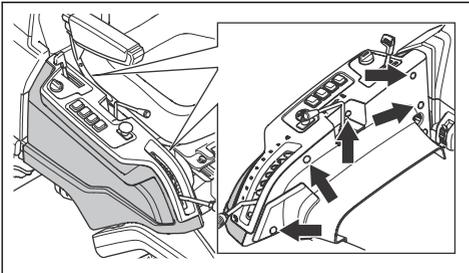
- Déposez le capot du conduit du châssis. Reportez-vous à la section *Pour déposer et installer le capot avant du carter de coupe à la page 69.*
- Retirez les 3 vis et la plaque repose-pied.



- L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer et installer le capot latéral extérieur droit

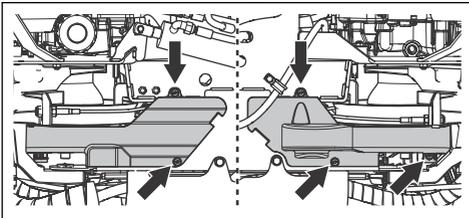
- Ouvrez le capot du moteur. Reportez-vous à la section *Pour déposer et installer le capot du moteur à la page 68.*
- Retirez les 6 vis et déposez le capot latéral droit.



- L'installation s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour déposer les carters de la courroie inférieurs

- Retirez les vis qui maintiennent le carter de la courroie inférieur. Il y a 2 vis sur le côté droit du produit et 3 vis sur le côté gauche.



- Déposez le carter de la courroie inférieur.

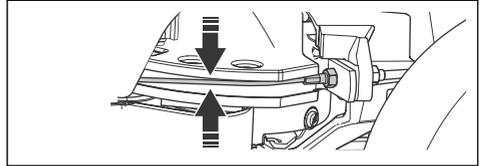
- Le montage s'effectue en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour examiner les câbles de direction

La tension des câbles de direction peut diminuer après un laps de temps. Cela peut dérégler la direction.

Examinez et réglez la direction comme suit :

- Les câbles de direction sont correctement serrés si vous pouvez les faire bouger manuellement 5 mm vers le haut ou vers le bas dans la rainure du collet de direction.



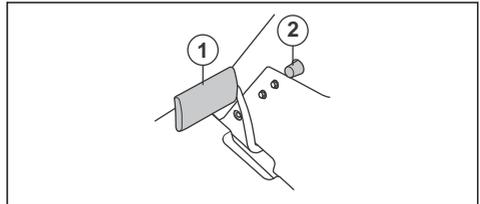
- Si les fils sont trop lâches, faites-les régler par un agent d'entretien agréé.

### Pour contrôler le frein de stationnement

- Garez la machine sur une surface dure en pente de 10° maximum.

**Remarque:** Ne garez pas le produit sur une pente herbeuse lorsque vous contrôlez le frein de stationnement.

- Appuyez sur la pédale de frein de stationnement (1).
- Pressez et maintenez enfoncé le bouton de blocage (2) et relâchez la pédale de frein de stationnement pendant que le bouton est enfoncé.

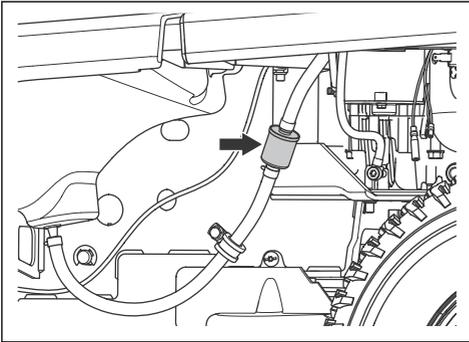


- Si le produit commence à se déplacer, faites régler le frein de stationnement par un atelier spécialisé agréé.
- Appuyez sur la pédale de frein de stationnement à nouveau pour desserrer le frein de stationnement.

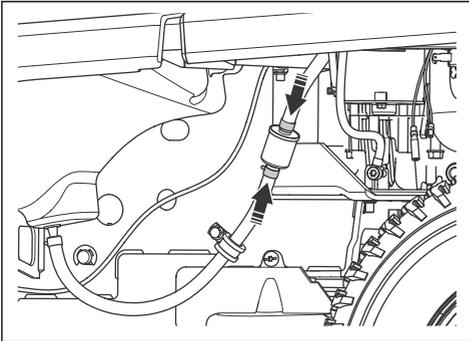
### Pour remplacer le filtre à carburant

- Utilisez une paire de pinces plates pour retirer les colliers de serrage du filtre.

- Retirez le filtre des extrémités des flexibles.

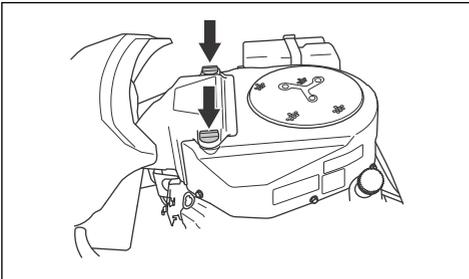


- Emboîtez le filtre neuf dans les extrémités des flexibles. Appliquez du détergent liquide sur les extrémités du filtre pour l'emboîter plus facilement.
- Poussez les colliers de serrage sur le filtre.



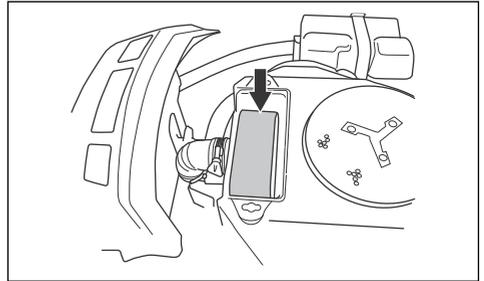
### Pour nettoyer et remplacer le filtre à air

- Ouvrez le capot du moteur.
- Desserrez les 2 boutons qui maintiennent en place le couvercle du filtre à air et retirez le couvercle.

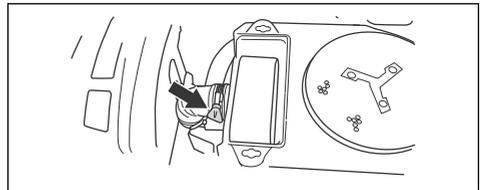


- Desserrez le collier de durite qui maintient la cartouche de filtre à air en place.

- Retirez la cartouche de filtre à air du boîtier de filtre.



- Déposez le filtre en caoutchouc mousse autour de la cartouche de filtre à air.
- Nettoyez le filtre en caoutchouc mousse avec un détergent doux.
- Laissez le filtre en caoutchouc mousse complètement sécher.
- Nettoyez le filtre en papier en le frappant contre une surface dure. N'utilisez pas d'air comprimé.
- Si le filtre en papier n'est pas nettoyé, remplacez-le.
- Remplacez le filtre en caoutchouc mousse autour de la cartouche de filtre à air.
- Remplacez la cartouche de filtre à air sur le tuyau d'air.
- Fixer la cartouche de filtre à air avec le collier de durite.

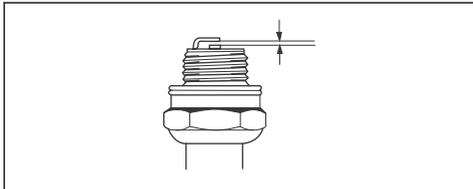


- Fixez le couvercle du filtre à air et serrez les boutons.

### Pour examiner et remplacer la bougie

- Ouvrez le capot du moteur.
- Retirez la cosse de câble d'allumage et nettoyez autour de la bougie.
- Retirez la bougie à l'aide d'une clé à bougie.
- Vérifiez la bougie. Remplacez-la si les électrodes sont brûlées ou si l'isolation est fissurée ou endommagée. Si la bougie n'est pas endommagée, nettoyez-la avec une brosse en acier.

5. Mesurez l'écartement des électrodes et vérifiez qu'il est correct. Consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 87*.



6. Pliez l'électrode latérale pour régler l'écartement.  
 7. Remettez la bougie en place et vissez-la à la main jusqu'à ce qu'elle atteigne son logement.  
 8. Serrez la bougie avec la clé à bougie de façon à comprimer la rondelle.  
 9. Serrez une bougie usagée d'un huitième de tour supplémentaire et une nouvelle bougie plus d'un quart de tour supplémentaire.



**REMARQUE:** Les bougies qui ne sont pas correctement serrées peuvent endommager le moteur.

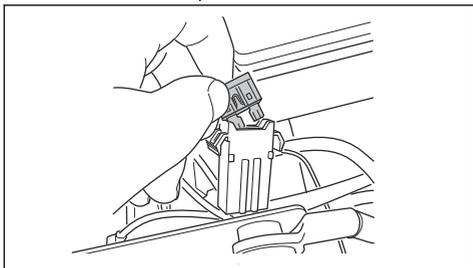


**REMARQUE:** Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez retiré la bougie ou le câble d'allumage.

## Pour remplacer les fusibles

Les fusibles sont divisés en 2 groupes. Les fusibles pour le module de commande de tondeuse et le moteur se trouvent dans un porte-fusibles devant la batterie. Les fusibles des sorties électriques auxiliaires se trouvent dans un porte-fusibles devant le refroidisseur d'huile hydraulique. Un fusible grillé est indiqué par un connecteur brûlé.

- Ouvrez le capot du moteur.
- Sortez le fusible du porte-fusibles.



- Remplacez le fusible grillé.
- Fermez le capot du moteur.

Si le fusible grille à nouveau peu de temps après son remplacement, c'est qu'il y a un court-circuit. Réparez le court-circuit avant d'utiliser à nouveau le produit.

## Pour charger la batterie

- Chargez la batterie si elle est trop faible pour démarrer le moteur.
- Utilisez un chargeur de batterie standard.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'accélérateur de charge/de dispositif d'aide au démarrage. Vous pourriez endommager le système électrique du produit.

- Débranchez toujours le chargeur avant de démarrer le moteur.

## Pour effectuer un démarrage d'urgence du moteur

Si la batterie est trop faible pour démarrer le moteur, vous pouvez utiliser des câbles de démarrage pour effectuer un démarrage d'urgence. Ce produit est équipé d'un système de terre négatif de 12 V. Le produit utilisé pour le démarrage d'urgence doit également être équipé du même système.

### Pour connecter les câbles de démarrage

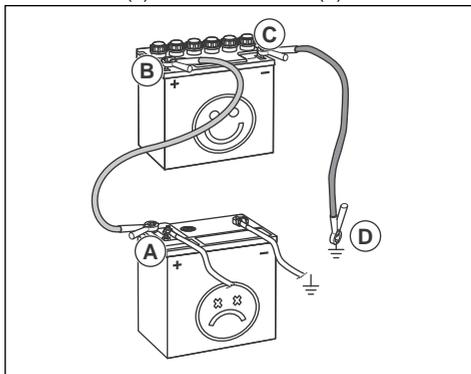


**AVERTISSEMENT:** Risque d'explosion en raison de gaz explosifs émis par la batterie. Ne reliez pas la borne négative de la batterie complètement chargée à, ou à proximité de, la borne négative de la batterie déchargée.



**REMARQUE:** N'utilisez pas la batterie du produit pour démarrer d'autres véhicules.

- Branchez une extrémité du câble rouge à la borne POSITIVE (+) de la batterie faible (A).



- Branchez l'autre extrémité du câble rouge à la borne POSITIVE (+) de la batterie complètement chargée (B).



**AVERTISSEMENT:** Ne provoquez pas un court-circuit contre le châssis avec les extrémités du câble rouge.

3. Branchez une des extrémités du câble noir à la borne **NÉGATIVE (-)** de la batterie complètement chargée (C).
4. Branchez l'autre extrémité du câble noir à une **MASSE DU CHÂSSIS**, loin du réservoir de carburant et de la batterie.

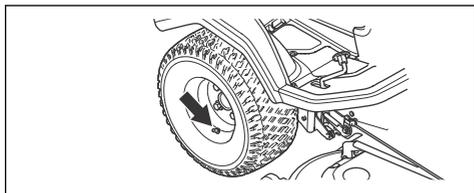
### Pour retirer les câbles de démarrage

**Remarque:** Retirez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Retirez le câble **NOIR** du châssis.
2. Retirez le câble **NOIR** de la batterie complètement chargée.
3. Retirez le câble **ROUGE** des 2 batteries.

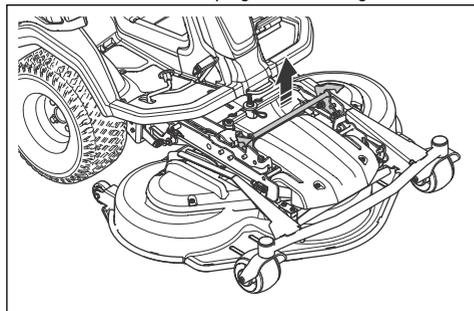
### Pression des pneus

Assurez-vous d'avoir la bonne pression pour tous les 4 pneus. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 87.

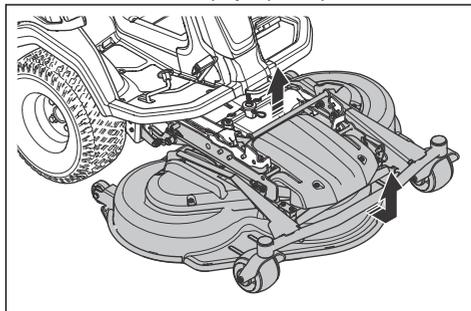


### Pour mettre le carter de coupe en position d'entretien

1. Effectuez les étapes 1 à 7 dans *Pour fixer le carter de coupe* à la page 60.
2. Tirez et maintenez la poignée de blocage.

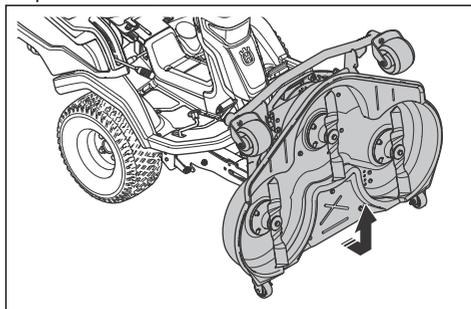


3. Tenez le bord avant du carter de coupe et tirez vers l'avant tout en maintenant la poignée de blocage. Tirez le carter de coupe jusqu'à la position finale.



**Remarque:** Si vous ne pouvez pas tirer le carter de coupe jusqu'à sa position finale, relâchez la poignée de blocage puis tirez-la de nouveau.

4. Soulevez le carter de coupe à la position verticale jusqu'à ce qu'un clic sonore se fasse entendre. Le carter de coupe est automatiquement verrouillé en position verticale.

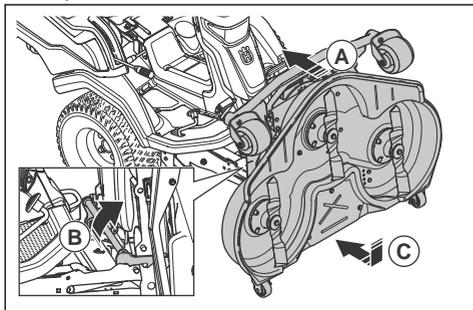


5. Tirez délicatement le bord avant du carter de coupe vers l'avant pour vous assurer que le carter de coupe est bloqué.

### Pour mettre le carter de coupe en position de tonte

1. Tenez le bord avant du carter de coupe (A) d'une main. Enfoncez le carter de coupe en direction du produit.

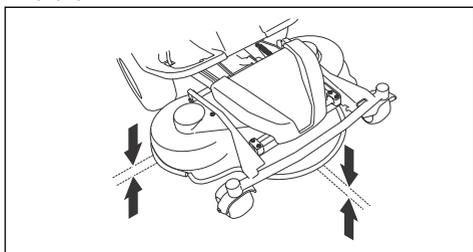
- Tirez la poignée de blocage (B) de votre autre main pour désengager la position de blocage du carter de coupe.



- Rabattez le carter de coupe (C) jusqu'à ce qu'il soit au niveau du sol.
- Tirez la poignée de blocage et poussez le carter de coupe en direction du produit jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Poussez la poignée de blocage vers le bas.

## Pour contrôler le parallélisme du carter de coupe de coupe

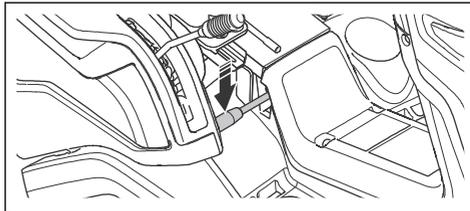
- Assurez-vous que la pression d'air des pneus est correcte. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 87.
- Garez le produit sur une surface plane.
- Abaissez le carter de coupe en position de tonte.
- Réglez le levier de hauteur de coupe en position d'entretien.
- Mesurez la distance entre le sol et les bords avant et arrière du carter de coupe. Assurez-vous que le bord arrière est de 4 à 6 mm (1/5") plus haut que le bord avant.



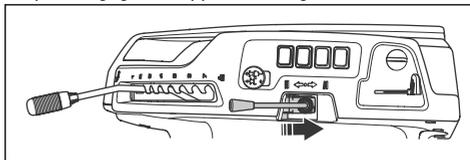
## Pour régler le parallélisme du carter de coupe

- Garez le produit sur une surface dure et plane.
- Serrez le frein de stationnement.

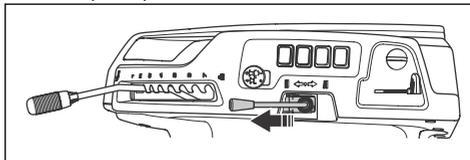
- Abaissez le levier de transfert de poids.



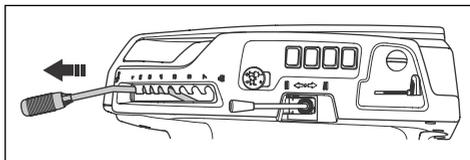
- Poussez le levier de levage vers l'arrière et soulevez le carter de coupe jusqu'à la position de transport pour engager le support de levage.



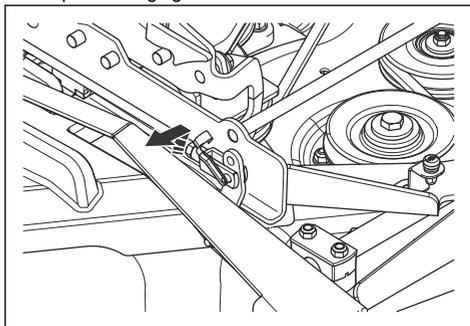
- Avancez le levier de levage pour abaisser le carter de coupe en position de tonte.



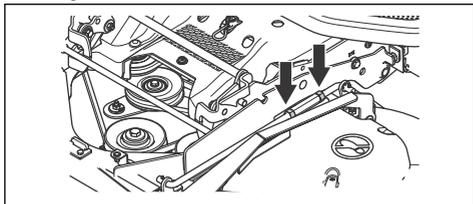
- Réglez le levier de hauteur de coupe en position d'entretien.



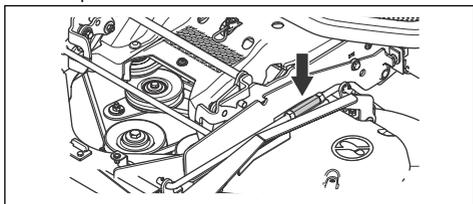
- Retirez la tête de chape sur l'extrémité avant de la béquille de réglage de la hauteur. Déplacez la béquille de réglage de la hauteur sur le côté.



8. Desserrez les contre-écrous sur la béquille de levage.

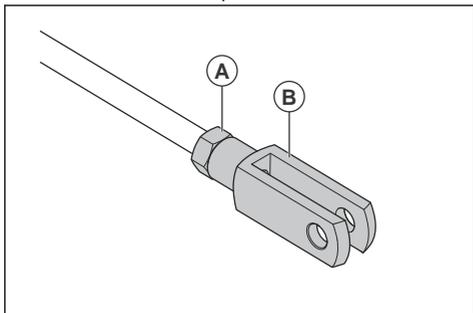


9. Tournez l'écrou de réglage sur la béquille de levage pour ajuster la longueur de la béquille de levage. Augmentez la longueur pour lever le bord arrière du capot. Raccourcissez pour abaisser le bord arrière du capot.



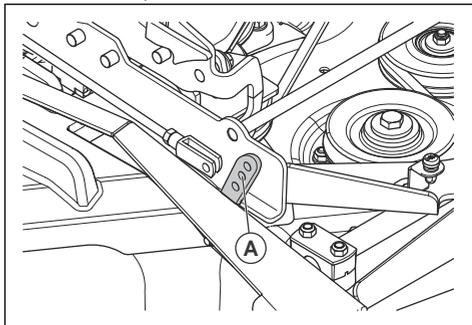
10. Serrez les contre-écrous sur la béquille de levage lorsque la longueur de la béquille de levage est correcte.

11. Desserrez le contre-écrou (A) sur la tête de chape sur la béquille de réglage de la hauteur. Tournez la tête de chape (B) sur la béquille de réglage de la hauteur pour ajuster sa longueur. Assurez-vous que les têtes de chape sont alignées sur le bon trou du cadre du carter de coupe.



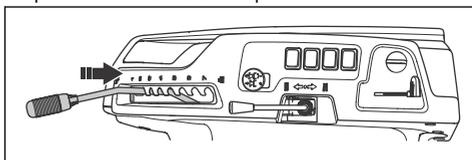
**Remarque:** Les 2 extrémités de la béquille de réglage de la hauteur ont chacune une tête de chape. Vous obtenez le même résultat indépendamment de la tête de chape que vous réglez.

12. Utilisez le trou du milieu (A) sur le cadre dans le carter de coupe.



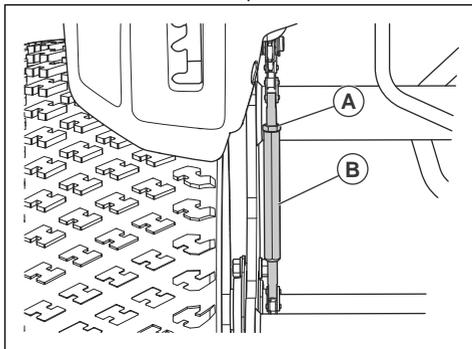
13. Serrez le contre-écrou sur la béquille de réglage de la hauteur lorsque la longueur de la béquille de réglage de la hauteur est correcte.

14. Déplacez le levier de hauteur de coupe dans la position de hauteur de coupe 1.

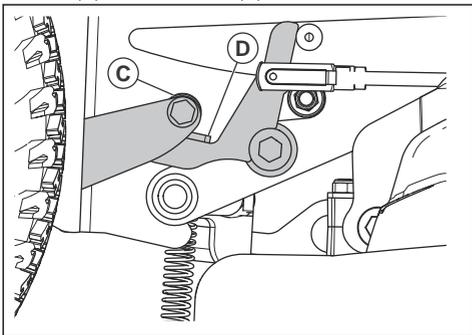


15. Retirez la plaque repose-pied droit. Reportez-vous à la section *Pour déposer et installer le repose-pied droit à la page 69.*

16. Desserrez le contre-écrou (A) sur le ridoir de la chaîne de hauteur de coupe.



17. Tournez la vis de réglage (B) sur la chaîne de hauteur de coupe jusqu'à ce que le roulement de roue (C) touche le levier (D).



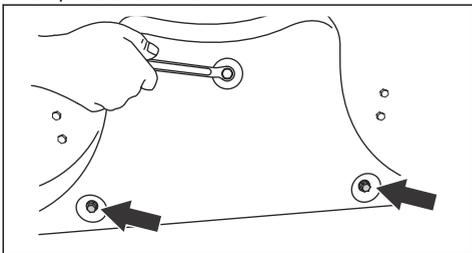
18. Serrez le contre-écrou sur le ridoir.  
19. Contrôlez le parallélisme. Reportez-vous à la section *Pour contrôler le parallélisme du carter de coupe à la page 74.*  
20. Remplacez la plaque repose-pied droite.

## Pour retirer le bouchon BioClip

- Retirez le bouchon BioClip pour faire passer un carter de coupe Combi de la fonction BioClip à une éjection arrière de l'herbe.

## Pour retirer et fixer le bouchon BioClip sur le carter de coupe Combi 103, Combi 112, Combi 122

- Mettez le carter de coupe en position d'entretien. Reportez-vous à la section *Pour mettre le carter de coupe en position d'entretien à la page 73.*
- Retirez les 3 vis qui maintiennent le bouchon BioClip en place et retirez le bouchon.



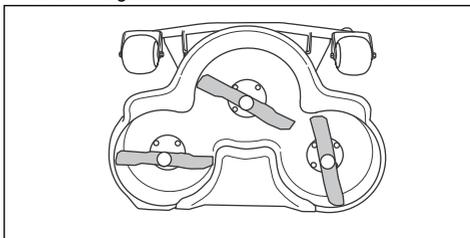
- Fixez 3 vis M8x15 mm dans les trous de vis du bouchon BioClip pour éviter d'endommager les filetages.
- Mettez le carter de coupe en position de tonte.
- Fixez le bouchon BioClip en suivant la procédure inverse.

## Pour examiner les lames



**REMARQUE:** Des lames endommagées ou mal équilibrées peuvent endommager le produit. Remplacez les lames endommagées. Demandez à un agent d'entretien agréé d'affûter et d'équilibrer les lames émoussées.

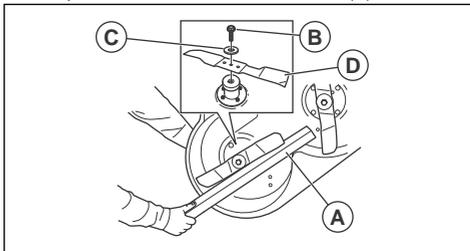
- Mettez le carter de coupe en position de service.
- Examinez les lames pour voir si elles sont endommagées et s'il est nécessaire de les affûter.



- Serrez les boulons de lame à un couple de 75-80.

## Pour remplacer les lames

- Mettez le carter de coupe en position d'entretien.
- Bloquez la lame avec un bloc en bois (A).



- Desserrez et enlevez le boulon de la lame (B), les rondelles (C) et la lame (D).
- Montez la nouvelle lame avec les extrémités formant un angle orientées vers le carter de coupe.



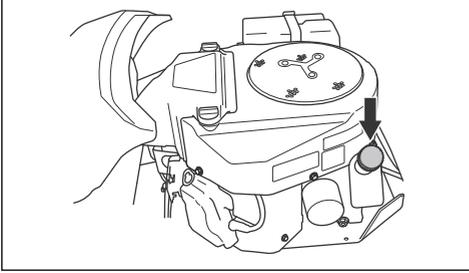
**AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un type de lame inapproprié peut provoquer l'éjection d'objets par le carter de coupe et causer des blessures très graves. N'utilisez que les lames indiquées dans la section *Caractéristiques techniques à la page 87.*

- Fixez la lame, la rondelle et le bouton. Serrez le boulon à un couple de 75-80 Nm.

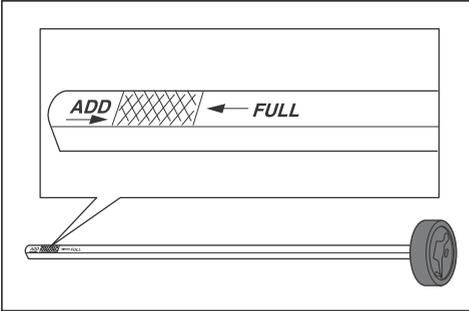
## Pour contrôler le niveau d'huile moteur

- Garez la machine sur une surface plane et arrêtez le moteur.

- Ouvrez le capot du moteur.
- Desserrez la jauge et sortez-la.



- Nettoyez l'huile sur la jauge.
- Réinsérez la jauge. Ne la serrez pas.
- Desserrez et retirez la jauge, puis lisez le niveau d'huile.
- Le niveau d'huile doit se situer entre les repères indiqués sur la jauge. Si le niveau est proche du repère ADD, remplissez d'huile jusqu'à atteindre le repère FULL.



- Remplissez l'huile par le trou où se pose la jauge. Remplissez l'huile lentement.

**Remarque:** reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 87* pour connaître les types d'huile moteur que nous recommandons. Ne mélangez pas différents types d'huile.

- Serrez le bouchon correctement avant de démarrer le moteur. Démarrez et faites tourner le moteur pendant environ 30 secondes. Arrêtez le moteur. Attendez 30 secondes et contrôlez à nouveau le niveau d'huile.

## Pour remplacer l'huile moteur et le filtre à huile

Si le moteur est froid, faites tourner le moteur pendant 1 à 2 minutes avant de vidanger l'huile moteur. Ainsi, l'huile moteur sera chaude et plus facile à vidanger.

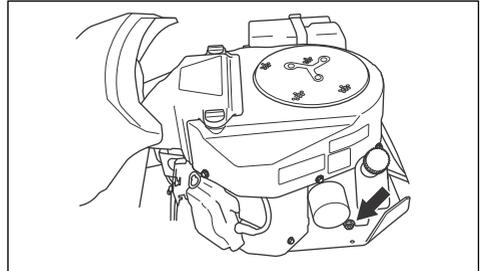


**AVERTISSEMENT:** Ne faites pas fonctionner le moteur pendant plus de 1 à 2 minutes avant de vidanger l'huile moteur. L'huile moteur devient très chaude et peut causer des brûlures graves. Laissez le moteur refroidir avant de vidanger l'huile moteur.

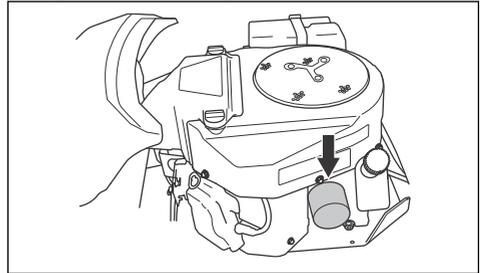


**AVERTISSEMENT:** Si vous renversez de l'huile moteur sur vous, nettoyez avec de l'eau et du savon.

- Placez un récipient sous le bouchon de vidange d'huile, sur le côté gauche du moteur.
- Enlevez la jauge.
- Ôtez le bouchon de vidange d'huile.

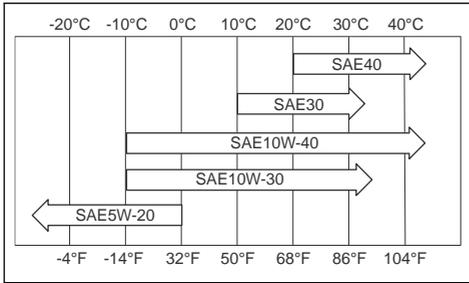


- Laissez l'huile s'évacuer dans le conteneur.
- Remettez le bouchon de vidange d'huile et serrez-le.
- Tournez le filtre à huile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.



- Lubrifiez légèrement le joint en caoutchouc sur le nouveau filtre à huile avec de l'huile neuve.
- Pour monter le filtre à huile, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre à la main jusqu'à ce que le joint en caoutchouc soit en position, puis serrez un demi-tour supplémentaire.

9. Remplissez d'huile neuve tel qu'indiqué dans la section *Caractéristiques techniques à la page 87*.



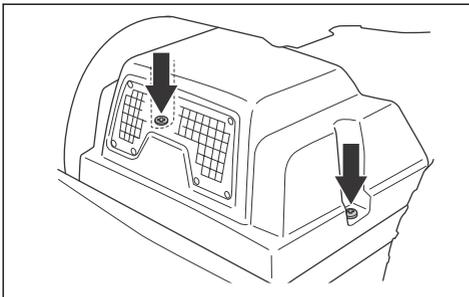
10. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 3 minutes.
11. Arrêtez le moteur et assurez-vous que le filtre à huile ne fuit pas.
12. Remplissez d'huile pour compenser la quantité d'huile contenue dans le nouveau filtre à huile.

## Pour contrôler le niveau d'huile de transmission

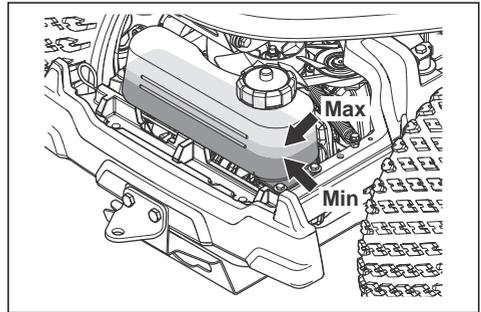


**AVERTISSEMENT:** Vérifiez l'huile de transmission lorsque la transmission est froide.

1. Retirez les 2 vis et déposez le capot de transmission.



2. Assurez-vous que le niveau d'huile dans le réservoir d'huile de transmission se situe entre les 2 lignes horizontales indiquées sur le réservoir.



3. Remplissez avec de l'huile moteur si le niveau d'huile est en dessous de la ligne inférieure, mais ne remplissez pas au-delà de la ligne supérieure. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 87* pour connaître l'huile recommandée.

## Lubrification, informations générales

- Retirez la clé de contact afin d'éviter tout mouvement accidentel durant la lubrification.
- Nettoyez la surface avant de lubrifier une pièce du produit.
- Utilisez de l'huile moteur dans un bidon d'huile lorsque vous lubrifiez.
- Lorsque vous lubrifiez avec de la graisse, utilisez une graisse pour roulement à billes ou pour châssis qui évite la corrosion. Retirez l'excès de graisse après la lubrification.
- Lubrifiez 2 fois par semaine si vous utilisez la machine tous les jours.
- Ne renversez pas de lubrifiant sur les courroies d'entraînement ou les rainures des poulies de courroie. Si vous renversez du lubrifiant, nettoyez avec de l'alcool. Si le frottement entre la courroie d'entraînement et la poulie n'est pas suffisant après avoir nettoyé avec de l'alcool, remplacez la courroie d'entraînement.

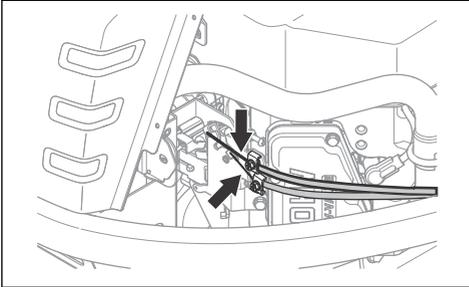


**REMARQUE:** N'utilisez pas d'essence ou d'autre produit pétrolier pour nettoyer les courroies d'entraînement.

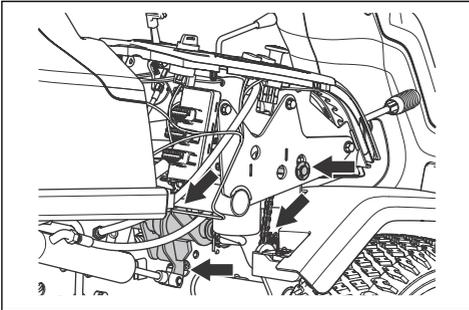
## Pour lubrifier le câble d'accélération, le câble de starter et les roulements de levier

- Retirez le capot latéral droit.
- Ouvrez le capot du moteur.
- Lubrifiez les extrémités libres des câbles, y compris les extrémités près du moteur, avec de l'huile moteur.

4. Déplacez la commande d'accélération, la commande de starter et les commandes du carter de coupe jusqu'à leurs positions d'extrémité et lubrifiez à nouveau les câbles.



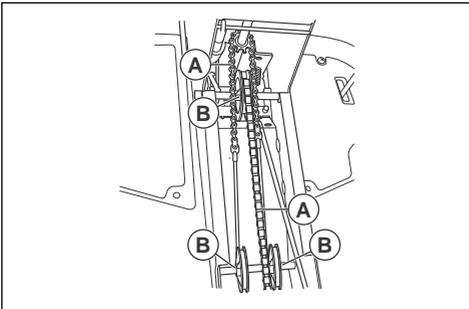
5. Lubrifiez les joints, les loquets, les roulements et la chaîne des commandes du carter de coupe avec de l'huile moteur.



6. Fixez le capot latéral droit.

## Pour lubrifier les chaînes dans le conduit du châssis

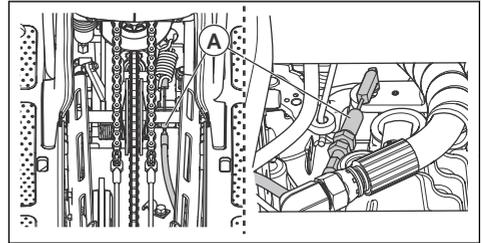
1. Retirez les 4 vis et déposez le capot du conduit du châssis.
2. Lubrifiez les chaînes (A) dans le conduit du châssis avec de l'huile moteur ou du spray de lubrification de chaîne.



3. Lubrifiez les arbres de poulie (B) du câble de direction avec de la graisse.

## Pour lubrifier le câble de frein de stationnement

1. Déposez le capot du conduit du châssis et le capot latéral gauche. Reportez-vous à la section *Pour déposer et installer le capot du conduit du châssis à la page 69*.
2. Poussez les protections en caoutchouc (A) en direction des extrémités du câble de frein de stationnement.

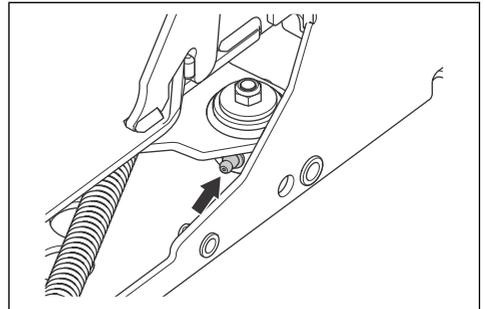


3. Lubrifiez les extrémités du câble de frein de stationnement avec de l'huile moteur.
4. Appuyez 3 fois sur la pédale de frein de stationnement et lubrifiez à nouveau le câble de frein de stationnement.
5. Fixez les protections en caoutchouc.
6. Fixez le capot latéral gauche et la plaque de châssis.

## Pour lubrifier le tendeur de courroie

Le tendeur de courroie doit être lubrifié régulièrement avec une graisse au bisulfure de molybdène de bonne qualité.

1. Déposez le carter de la courroie inférieur. Reportez-vous à la section *Pour déposer les carters de la courroie inférieurs à la page 70*.
2. À l'aide d'un pistolet à graisse, lubrifiez au travers du graisseur du côté droit sous la poulie de courroie inférieure. Lubrifiez jusqu'à ce que de la graisse sorte de l'arrière du graisseur.

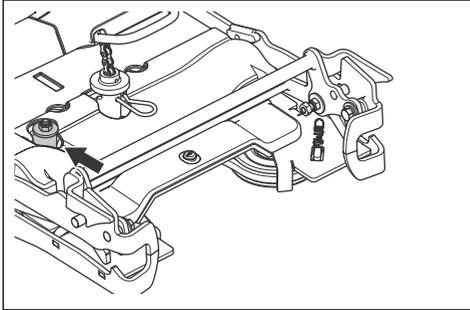


3. Montez le carter de la courroie et serrez les 5 vis.

## Pour lubrifier le tendeur de courroie

Le tendeur de courroie doit être lubrifié régulièrement avec une graisse au bisulfure de molybdène de bonne qualité.

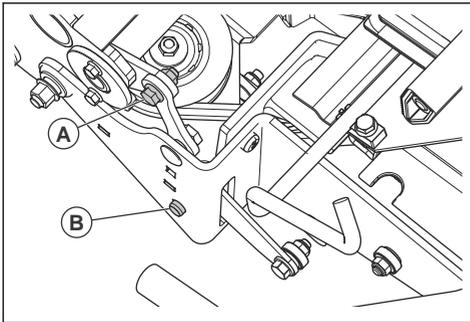
1. Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe à la page 61*.
2. Lubrifiez le tendeur de courroie.



3. Installez le carter de coupe.

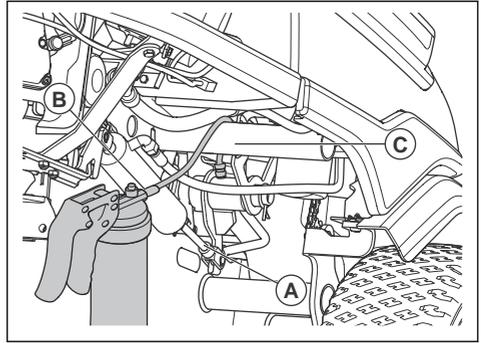
## Pour lubrifier les mécanismes de hauteur de coupe et de levage du carter de coupe

1. Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe à la page 61*.
2. Lubrifiez le joint pour le levage du carter de coupe (A).



3. Lubrifiez le joint pour la hauteur de coupe (B).

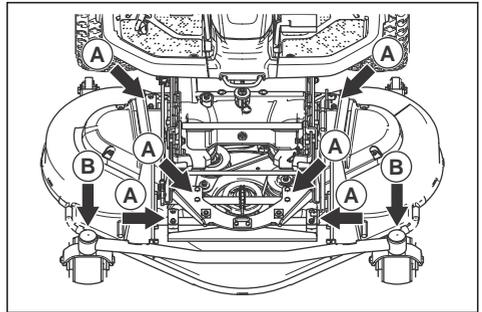
4. Assurez-vous que le cylindre hydraulique (A) du bras de levage est en position tendue.



5. Utilisez un pistolet à graisse souple (B) et placez le flexible au-dessus du tube du châssis (C).
6. Fixez la buse sur le graisseur et lubrifiez le bras de levage.
7. Déplacez le levier de hauteur de coupe pour vous assurer que les joints sont faciles à déplacer.
8. Installez le carter de coupe.

## Pour lubrifier le carter de coupe

1. Retirez le capot avant.
2. Lubrifiez les 6 joints (A) avec de l'huile moteur.



3. Lubrifiez à l'aide d'un pistolet à graisse à travers le graisseur sur les roulements des roues pivotantes pour le carter de coupe (B). Lubrifiez jusqu'à ce que de la graisse sorte de l'arrière du graisseur.

## Dépannage

### Guide de dépannage

Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème dans ce manuel de l'opérateur, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna.

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>
Le démarreur du moteur ne fait pas démarrer le moteur	Le frein de stationnement n'est pas serré. Reportez-vous à la section <i>Pour serrer et desserrer le frein de stationnement à la page 62.</i>
	L'entraînement des lames est enclenché. Reportez-vous à la section <i>Interrupteur de PDF (prise de force) à la page 49.</i>
	Un fusible est grillé. Reportez-vous à la section <i>Pour remplacer les fusibles à la page 72.</i>
	La clé de contact est défectueuse.
	La connexion entre le câble et la batterie est mauvaise. Reportez-vous à la section <i>Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie à la page 59.</i>
	La batterie est trop faible. Reportez-vous à la section <i>Pour charger la batterie à la page 72.</i>
	Le démarreur du moteur est défectueux.
Le moteur ne démarre pas quand le moteur du démarreur fait démarrer le moteur	Le réservoir de carburant ne contient pas de carburant. Reportez-vous à la section <i>Pour remplir le réservoir de carburant à la page 61.</i>
	La bougie d'allumage est défectueuse.
	Le câble d'allumage est défectueux.
	Il y a des saletés dans le carburateur ou dans la durite de carburant.
Le moteur ne tourne pas correctement	La bougie d'allumage est défectueuse.
	Le carburateur est mal réglé.
	Le filtre à air est bouché. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer et remplacer le filtre à air à la page 71.</i>
	Il y a des saletés dans le carburateur ou dans la durite de carburant.
Le moteur semble ne pas avoir de puissance	Le filtre à air est bouché. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer et remplacer le filtre à air à la page 71.</i>
	La bougie d'allumage est défectueuse.
	Il y a des saletés dans le carburateur ou dans la durite de carburant.
	Le câble d'accélération est mal réglé.
La transmission n'a pas suffisamment de puissance	La prise d'air froid de la transmission ou les ailettes de refroidissement sont bouchées.
	Le ventilateur de la transmission est endommagé.
	Il n'y a pas d'huile dans la transmission ou le niveau d'huile est trop bas. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le niveau d'huile de transmission à la page 78.</i>
La batterie ne se charge pas	La batterie est défectueuse. Reportez-vous à la section <i>Pour charger la batterie à la page 72.</i>
	La connexion au niveau des connecteurs de câbles sur les bornes de la batterie est mauvaise. Reportez-vous à la section <i>Pour charger la batterie à la page 72.</i>

Problème	Cause
Le produit vibre	Les lames, la poulie ou d'autres pièces en rotation sont desserrées. Reportez-vous à la section <i>Entretien à la page 65</i> .
	Une ou plusieurs lames sont déséquilibrées. Reportez-vous à la section <i>Pour examiner les lames à la page 76</i> .
	Le moteur est desserré.
Le résultat de la tonte est insatisfaisant	Les lames sont émoussées. Reportez-vous à la section <i>Pour remplacer les lames à la page 76</i> .
	L'herbe est haute ou humide. Reportez-vous à la section <i>Pour obtenir de bons résultats de tonte à la page 65</i> .
	Le carter de coupe est endommagé et n'est pas parallèle au sol.
	Le carter de coupe est bloqué par de l'herbe coupée. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le produit à la page 68</i> .
	La pression des pneus est différente sur les côtés droit et gauche. Reportez-vous à la section <i>Pression des pneus à la page 73</i> .
	Le produit est utilisé à une vitesse trop élevée. Reportez-vous à la section <i>Pour obtenir de bons résultats de tonte à la page 65</i> .
	La vitesse du moteur est trop faible. Reportez-vous à la section <i>Pour obtenir de bons résultats de tonte à la page 65</i> .
	La courroie d'entraînement se desserre de la poulie.

## Écran - Dépannage

Symbole	Nom	S'affiche sur l'écran	Son	Cause
	Indicateur de pente	Le symbole apparaît.	-	Vous utilisez le produit sur une pente >10°. Reportez-vous à la section <i>Pour couper l'herbe sur des terrains en pente à la page 58</i> .
		Le symbole clignote.	-	Vous utilisez le produit sur une pente >15°. Reportez-vous à la section <i>Pour couper l'herbe sur des terrains en pente à la page 58</i> .
	Indicateur de la température de l'huile de la transmission	Le symbole apparaît.	1 son long.	La température de l'huile de la transmission est trop élevée.
		Le symbole clignote rapidement.	-	Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
	Capteur de pression d'huile	Le symbole apparaît.	1 son long.	Pression d'huile basse. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le niveau d'huile moteur à la page 76</i> .

Symbole	Nom	S'affiche sur l'écran	Son	Cause
	Indicateur de niveau de batterie	Le symbole apparaît.	1 son long.	Tension basse. Reportez-vous à la section <i>Pour charger la batterie à la page 72.</i>
	Indicateur du carter de coupe	Le symbole clignote.	5 sons courts.	Le carter de coupe n'est pas fixé et le bouton de PDF est engagé. Reportez-vous à la section <i>Pour fixer le carter de coupe à la page 60.</i>
	Indicateur du bouton de PDF	Le symbole apparaît.	-	Bouton de PDF engagé. Reportez-vous à la section <i>Conditions de fonctionnement à la page 57.</i>
		Le symbole clignote.		Procédure de démarrage incorrecte. Reportez-vous à la section <i>Conditions de fonctionnement à la page 57.</i>
		Le symbole clignote rapidement.		Bouton de PDF défectueux. Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
	Voyant de frein de stationnement	Le symbole apparaît.	-	Le frein de stationnement est serré. Reportez-vous à la section <i>Pour serrer et desserrer le frein de stationnement à la page 62.</i>
		Le symbole clignote.		Procédure de démarrage incorrecte. Reportez-vous à la section <i>Conditions de fonctionnement à la page 57.</i>
		Le symbole clignote rapidement.		Frein de stationnement défectueux. Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
	Indicateur OPC	Le symbole clignote.	5 sons courts.	Microrupteur du siège désengagé lorsque vous essayez de démarrer le moteur. Reportez-vous à la section <i>Conditions de fonctionnement à la page 57.</i>
		Le symbole clignote rapidement.	-	Microrupteur du siège défectueux. Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
	Transfert de poids	Le symbole apparaît.	-	Le levier de transfert de poids est désengagé.
	Indicateur d'entretien	Le symbole apparaît.	5 sons courts.	L'entretien est nécessaire. Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
	Jauge de carburant	Le symbole apparaît.	1 son court.	Faible niveau de carburant. Reportez-vous à la section <i>Pour remplir le réservoir de carburant à la page 61.</i>

Symbole	Nom	S'affiche sur l'écran	Son	Cause
	Fonction Bluetooth®	Le symbole clignote.	-	Le produit est verrouillé. Déverrouillez votre produit avec l'application Husqvarna Connect.
	Verrouillage numérique	Le symbole apparaît.	-	Le produit est verrouillé. Déverrouillez votre produit avec l'application Husqvarna Connect.

**Remarque:** Les symboles et leur position sur l'écran peuvent différer selon les modèles.

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport

- Le produit est lourd et peut causer blessures par écrasement. Soyez prudent lorsque vous chargez-le sur ou hors d'une véhicule ou d'une remorque.
- Utilisez une remorque approuvée pour le transport du produit.
- Assurez-vous que vous avez connaissance de la réglementation routière avant le transport du produit dans une remorque ou sur les routes.

### Pour fixer le produit sur une remorque en vue de son transport

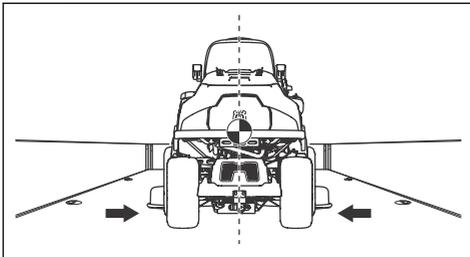
Avant de fixer le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité. Reportez-vous à la section *Sécurité à la page 54*.



**AVERTISSEMENT:** Le frein de stationnement n'est pas suffisant pour sécuriser le produit pendant son transport. Fixez fermement le produit à l'espace de chargement.

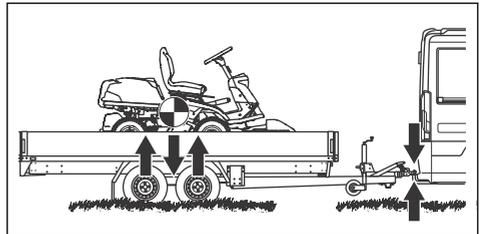
Équipement : 2 sangles homologuées et 4 cales de roue en forme de coin.

- Stationnez le produit au centre de l'espace de chargement.

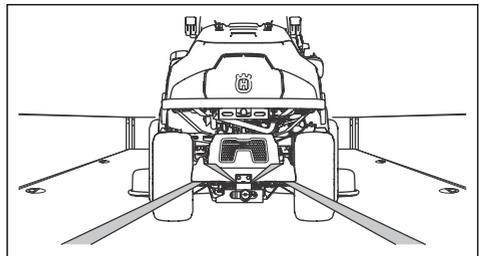


**AVERTISSEMENT:** Pour les véhicules de transport couverts, laissez le produit refroidir avant de le placer sous l'espace couvert.

- Veillez à ce que le centre de gravité du produit se trouve au-dessus de l'essieu de roue du véhicule de transport. Si une remorque est utilisée pour le transport, veillez à ce que la force verticale exercée sur la barre de remorquage soit correcte.

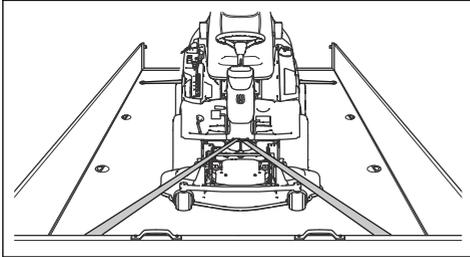


- Serrez le frein de stationnement.
- Verrouillez le produit à l'aide de l'application Husqvarna Connect.
- Abaissez le carter de coupe jusqu'à la position de tonte.
- Retirez tous les objets mobiles.
- Faites passer la première sangle à travers le châssis de transmission arrière.

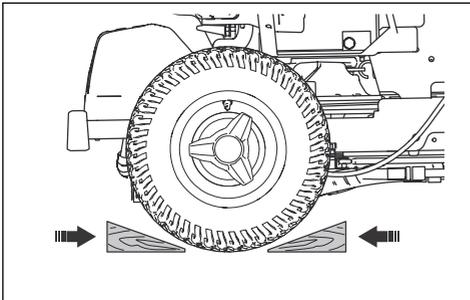


- Serrez la sangle vers l'arrière.

9. Faites passer la seconde sangle par l'œillet de transport.



10. Fixez la sangle à l'espace de chargement.  
11. Serrez la sangle vers l'avant de l'espace de chargement.  
12. Placez les cales de roue devant et derrière les roues arrière.



## Pour remorquer la machine

Le produit est équipé d'une transmission hydrostatique. Pour éviter d'endommager la transmission, remorquez le produit uniquement sur courtes distances et à faible vitesse.

Désengagez la transmission avant de remorquer le produit. Reportez-vous à la section *Pour engager et désengager le système d'entraînement à la page 63*.

## Remisage

Préparez le stockage du produit à la fin de la saison, et avant plus de 30 jours de stockage. Si vous conservez du carburant dans le réservoir pendant 30 jours ou plus, des particules collantes peuvent obstruer le carburateur. Cela impacte négativement le fonctionnement du moteur.

Afin d'éviter la formation de particules collantes durant la période d'entreposage, ajoutez un stabilisateur. Si vous utilisez de l'essence d'alkylate, il n'est pas nécessaire d'ajouter un stabilisateur. Si vous utilisez de l'essence normale, ne passez pas à l'essence d'alkylate. Cela peut provoquer le durcissement des pièces sensibles en caoutchouc. Ajoutez un stabilisateur au carburant présent dans le réservoir ou dans le récipient utilisé pour l'entreposage. Respectez toujours les rapports de mélange indiqués par le fabricant. Faites tourner le

moteur pendant au moins 10 minutes après avoir ajouté le stabilisateur jusqu'à ce qu'il arrive au carburateur.



**AVERTISSEMENT:** Ne stockez pas le produit à l'intérieur ou dans un environnement mal aéré si du carburant se trouve dans le réservoir. Il existe un risque d'incendie si les vapeurs de carburant entrent en contact avec une flamme nue, des étincelles ou une flamme pilote de chaudière, de réservoir d'eau chaude, de sèche-linge, etc.



**AVERTISSEMENT:** Enlevez de la machine les résidus d'herbe, les feuilles et autres matériaux inflammables afin de réduire le risque d'incendie. Laissez la machine refroidir avant de la remiser.

- Nettoyez la machine, consultez la section *Pour nettoyer le produit à la page 68*. Retouchez la peinture en cas de dommage pour éviter la corrosion.
- Examinez la machine afin de repérer des pièces éventuellement usées ou endommagées et serrez tous les écrous ou vis susceptibles de s'être desserrés.
- Retirez la batterie. Nettoyez-la, chargez-la et laissez-la refroidir pendant la période de remisage.
- Changez l'huile moteur et mettez au rebut l'huile usagée.
- Videz le réservoir de carburant. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant restant dans le carburateur.

**Remarque:** Ne videz pas le réservoir de carburant et le carburateur si vous avez ajouté un stabilisateur.

- Retirez les bougies et versez une cuillerée à soupe d'huile moteur dans chaque cylindre. Tournez l'arbre moteur pour appliquer l'huile et remettez les bougies en place.
- Lubrifiez tous les raccords de graissage, les joints et les arbres.
- Entrez la machine dans un endroit propre et sec et recouvrez-la pour la protéger davantage.
- Une bâche pour protéger votre machine pendant son remisage ou son transport est disponible auprès de votre revendeur.

## Mise au rebut

- Les produits chimiques peuvent être dangereux et ne doivent pas être jetés sur le sol. Apportez toujours les produits chimiques à mettre au rebut à un centre d'entretien ou à une déchetterie appropriée.
- Lorsque la machine est usée, renvoyez-la à votre revendeur ou dans une déchetterie appropriée.

- L'huile, les filtres à huile, le carburant et la batterie peuvent avoir des effets négatifs sur l'environnement. Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Ne jetez pas la batterie dans les déchets ménagers.
- Envoyez la batterie à un agent d'entretien Husqvarna ou disposez-la dans un point de collecte de piles usagées.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
<b>Dimensions</b>		
Longueur sans le carter de coupe, mm	2 116	2 116
Largeur sans le carter de coupe, mm	964	964
Hauteur, mm	1 178	1 178
Poids sans le carter de coupe, avec réservoirs vides, kg	308	316
Empattement, mm	958	958
Largeur de voie, avant, mm	760	760
Largeur de voie, arrière, mm	723	723
Dimensions des pneus	200/65 - 8	200/65 - 8
Pression des pneus, avant - arrière, kPa / bar / PSI	80 / 0,8 / 12,0	80 / 0,8 / 12,0
Inclinaison max., degrés °	10	10
Poids max. de l'équipement de remorquage, kg	150	150
<b>Moteur</b>		
Marque/modèle	Kawasaki FS541V	Kawasaki FS651V
Puissance nominale du moteur, kW <sup>15</sup>	10,8	14,0
Cylindrée, cm <sup>3</sup>	603	726
Vitesse max. en marche avant, km/h	9	9
Vitesse max. en marche arrière, km/h	7	7
Vitesse max. du moteur, tr/min	3 000 ±100	3 000 ±100
Carburant, indice d'octane min. sans plomb, 10 % d'éthanol max	91	91
Volume du réservoir, l	17	17
Huile	Classe SF, SG, SH ou SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 ou SAE5W-20	Classe SF, SG, SH ou SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 ou SAE5W-20
Volume d'huile avec le filtre, l	1,7	2,0
Volume d'huile sans le filtre, l	1,5	1,8
Démarrage du moteur	Démarrage électrique, 12 V	Démarrage électrique, 12 V

<sup>15</sup> La puissance nominale du moteur indiquée est la puissance nette moyenne (à un régime spécifié) d'un moteur de production classique pour le modèle de moteur mesurée selon la norme SAE J1349/ISO1585. Les moteurs produits à grande échelle peuvent s'écarter de cette valeur. La puissance de sortie effective du moteur installé sur le produit fini dépend de la vitesse de fonctionnement, des conditions environnementales et d'autres valeurs.

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
<b>Transmission</b>		
Marque	Tuff Torq	Tuff Torq
Modèle	K664U/KTM13U	K664U/KTM13U
Huile, classe SF-CC <sup>16</sup>	10W/30	10W/30
Volume d'huile, l	6	6
<b>Système électrique</b>		
Type	12 V, système de terre négatif	12 V, système de terre négatif
Batterie	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Bougie	NGK BPR4ES	NGK BPR4ES
Écartement des électrodes, mm/po	0,75/0,030	0,75/0,030
<b>Carter de coupe</b>		
Type	Combi 103	Combi 103
	Combi 112	Combi 112
		Combi 122

Émissions sonores <sup>17</sup>	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
<b>Niveau de puissance acoustique mesuré dB (A)</b>		
Combi 103	98	99
Combi 112	98	99
Combi 122	-	101
<b>Niveau de puissance acoustique garanti dB(A)</b>		
Combi 103	99	100
Combi 112	99	100
Combi 122	-	102

Niveaux sonores <sup>18</sup>	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
<b>Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)</b>		

<sup>16</sup> Utilisez l'huile de transmission SAE Husqvarna 10W-30 pour des performances optimales. Si l'huile Husqvarna n'est pas disponible, utilisez de l'huile 10W-30 STOU. La nouvelle classification est conforme à la norme API GL-4.

<sup>17</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

<sup>18</sup> Niveau de pression sonore conformément à la norme EN ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,2 dB(A).

Niveaux sonores <sup>18</sup>	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Combi 103	84	84
Combi 112	83	82
Combi 122	-	87

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
<b>Niveaux de vibrations <sup>19</sup></b>		
Niveau de vibrations dans le volant, m/s <sup>2</sup>	2,17	2,67
Niveau de vibrations dans le siège, m/s <sup>2</sup>	0,29	0,15

Carte de coupe	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Largeur de coupe, mm	1 030	1 120	1 220
Hauteur de coupe, mm	25-75	25-75	25-75
Poids, kg	63	66	73
Longueur de lame, mm	388	420	454
<b>Lame</b>			
Référence	504 19 04-10	544 10 27-10	535 42 94-10



**AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un carter de coupe non homologué pour le produit peut provoquer l'éjection d'objets à grande vitesse et provoquer des blessures

très graves. N'utilisez pas d'autres types de carter de coupe que celui spécifié dans ce manuel.

## Données de fréquence radio

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Plage de fréquences, MHz	2402-2480	2402-2480
Puissance de sortie <sup>20</sup> , dBm	-2.4	-2.4

<sup>18</sup> Niveau de pression sonore conformément à la norme EN ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,2 dB(A).

<sup>19</sup> Niveau de vibrations conformément à la norme EN ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 0,2 m/s<sup>2</sup> (volant) et de 0,8 m/s<sup>2</sup> (siège).

<sup>20</sup> Mesurée à 2 440 MHz.

---

## Entretien

---

### Entretien

Faire un contrôle annuel dans un service technique agréé pour vous assurer que le produit fonctionne correctement en ce qui concerne la sécurité et à son meilleur pendant la haute saison. Le meilleur moment pour faire de l'entretien ou la réparation de ce produit est basse saison.

Lorsque vous envoyez un ordre pour les pièces de rechange, fournir des informations sur l'année d'achat, le modèle, le type et le numéro de série.

Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine.

---

## Garantie

---

### Garantie de la transmission

La garantie de la transmission est seulement applicable si la vitesse des roues avant et arrière a été contrôlée comme spécifié dans le calendrier d'entretien. Pour éviter d'endommager le système de transmission, faites-le régler par un atelier spécialisé agréé.

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

<b>Description</b>	Tondeuse autoportée à coupe frontale
<b>Marque</b>	Husqvarna
<b>Type/Modèle</b>	R 418TsX AWD, R 420TsX AWD
<b>Identification</b>	Les numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

<b>Directive/Réglementation</b>	<b>Description</b>
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/53/UE	« relative aux équipements radio »
2000/14/EC	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »

et que les normes et/ou les spécifications techniques suivantes sont appliquées : EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, EN ISO 14982:2009, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 300 489-1 V2.2.3, ETSI EN 300 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018.

Organisme notifié : 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå a certifié être conforme à la Directive du Conseil 2000/14/CE, procédure d'évaluation de la conformité : Annexe VI.

Pour toute information relative aux émissions sonores, voir *Caractéristiques techniques à la page 87*.

Huskvarna, 2022-10-17

Claes Losdal, Directeur du développement/Articles de jardinage, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique



## Marques déposées

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.*, et toute utilisation de ces marques par Husqvarna est régie par une licence.



[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Originalanweisungen  
Instructions d'origine  
Originele instructies  
Izvirna navodila

1142975-20



2022-10-31